

# La vaca aterrizó sobre el colchón de un vecino

PUENTE GENIL, 7. — Tres vacas que transitaban por el denominado, Calle del alto, comenzaron a prestionarse con las astas. Las tres fueron a caer por un terraplén y derribaron el tejado de una vivienda, propiedad de Antonio José Merino, resultando una muerta, la otra herida y salvándose la tercera por haber aterrizado sobre un colchón de dicho vecino. — (Cifra.)

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves 8 de Junio de 1961

Redacción y Administración: DANUS 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXIII —: N.º 6.566  
PRECIO: 150 Ptas.  
Suscripción mensual 30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL P. M. 5 - 1958

# Sois la expresión más fiel de las cosas de España»

## Los hombres honrados al servicio de la verdad»

El triunfo de la nación, de su resurgimiento, la continuidad y gloria de la patria, tieneis vosotros una parte principalísima»

Gratezco de todo corazón vuestra fidelidad y vuestra constancia»

## El Franco recibió a la Junta Directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid

Madrid, 7. — S. E. el Jefe del Estado en audiencia a la Junta Directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid, en nombre de los periodistas y representantes de la prensa y de la de Madrid, don Pedro Aparicio quien expresó la lealtad de los periodistas al Jefe del Estado y la decisión de éstos de cumplir su Estatuto profesional en todo acuerdo con la grave responsabilidad de su misión. S. E. el Jefe del Estado acogió con efusión y cordialidad los representantes de los periodistas y también las aspiraciones que les fueron expuestas por el Sr. Aparicio.

## FRANCO DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO

En esta ocasión que me ofrece la oportunidad de mostraros vuestra adhesión y poder conversar brevemente con vosotros y expresar al mismo tiempo el reconocimiento de la nación a la labor que durante estos años venidos ha realizado en la defensa de la nación y a la defensa del interior y el exterior de la Patria.

## Historia se escribe en los diarios

La expresión más fiel de las cosas de España; como dice el Sr. Aparicio, sois también una parte principalísima de la historia, porque la historia se escribe en los diarios, y es la base de la investigación del futuro de lo que en España ha sucedido en la época histórica que estamos cruzando.

## Sois el trabajo

En la prensa dos cosas: una es el trabajo, la parte pura y esencial, los que lucháis constantemente por la proyección de los sucesos nacionales e internacionales en el mundo; los hombres honrados al servicio de la verdad, con esa seriedad especial y delicada que recoge todas las noticias y los momentos de la nación en cada uno de sus momentos. Del triunfo de la patria y de su resurgimiento, de la gloria de la patria tenéis una parte principalísima por el trabajo que hacéis, por la dedicación constante a la búsqueda de la verdad.

## Gracias a una España mejor

Gratezco de todo corazón vuestra fidelidad y vuestra constancia. Nosotros tenemos una España mejor, a una España grande, más rica y más poderosa, porque nosotros conseguimos que se refleje en la prensa, porque hoy desgraciadamente es sólo un tanto por ciento de lo que los hijos de España tienen la capacidad económica para poderse dar el recreo de la prensa o del libro, cuando hayamos elevado el nivel de la cultura de los españoles, España podrá llegar a todos los niveles de la prensa, hasta con las naciones que tiene en el mundo y que ocupan un lugar que le corresponde en el concierto de los intereses de la humanidad.

Yo, periodista, con cuyo título me complazco en destacar vuestra fina sensibilidad y entusiasmada participación en las batallas de la paz en las filas de la vanguardia. Muchas gracias.

## Asistencia Militar y Civil de S. E.

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos

## Kennedy en el bautizo de su sobrina



El Presidente de los Estados Unidos se la entrevistado en Londres con el «Premier» británico a su regreso de Viena y París. El Presidente asistió en la catedral de Westminster al bautizo de una sobrina, hija de la hermana de su esposa. En la foto, después del bautizo, la Princesa Radziwill, con su hija en brazos, y el Presidente Kennedy, se dirigen al coche. Tras ellos, J. F. Kennedy y el Cardenal William Godfrey. — (Fotofiel).

## MIENTRAS SE DISCUTE EN GINEBRA

# Grave situación en Laos

Washington, 7.—Un portavoz del Departamento de Estado ha dicho que la caída del baluarte gubernamental laosiano de Padong constituye «un grave acontecimiento» y que los altos funcionarios del citado Ministerio están celebrando urgentes consultas acerca de este y otros hechos en relación con la actual situación en Laos. Se cree que el propósito de estas consultas es el de considerar si seguir adelante o no con la conferencia internacional de Ginebra.

## Advertencia de Washington a Moscú

puso de relieve que «los violadores están sentados en Ginebra en la mesa de la conferencia». —Efe. ADVERTENCIA A RUSIA Ginebra, 7.—Los Estados Unidos han advertido a la Unión Soviética de la gravedad de las nuevas violaciones del cese de hostilidades en Laos por los comunistas. —Efe.

# LAS TERRIBLES SALVAJADAS COMETIDAS EN ANGOLA POR LAS BANDAS DE TERRORISTAS

Sede de las Naciones Unidas, Nueva York, 7.— C. S. Jha, de la India, hablando ante el Consejo de Seguridad, como miembros no interesados en la cuestión de Angola, ha lanzado una serie de acusaciones contra la política de Portugal en dicha zona africana y terminó pidiendo a las Naciones aliadas y amigos de Portugal que pidan a este país cambie de política.

## Fueron expuestas en un dramático discurso pronunciado en la ONU por el representante de Portugal

litares portugueses han declarado que están dispuestos a morir si es necesario «para mantener a Angola dentro del sistema colonial portugués». Intervino a continuación el representante portugués. Mostró fotografías que reflejan las atrocidades cometidas por los terroristas que han penetrado en Angola por el norte y han atacado indistintamente a blancos y negros, a mujeres y niños. Dijo que poseía otras fotos «demasiado terroríficas» para ser mostradas, pero que las haría circular si los miembros del Consejo lo deseaban. Garín habló de la decapitación de un negro por los terroristas, que luego bailaron en torno a la cabeza del hombre decapitado. Muchos negros, blancos y mulatos han sido despojjados vivos, dijo. Y añadió que muchas de las víctimas encontradas habían sido destripadas, se les habían vaciado los ojos y cortado los párpados. «Mujeres de todos los colores fueron arrancadas de sus casas mientras los terroristas lanzaban al aire a sus hijos y jugaban luego al fútbol con los cuerpos de los más pequeños», siguió diciendo. «Los asaltantes cortaron las manos y los pies de los niños pequeños, les arrancaron los órganos sexuales y violaron a las niñas de corta edad». «Mujeres de todas las edades fueron obligadas

(Continúa en tercera página)

## Colecta para el canje de prisioneros

Los estudiantes anticomunistas de la Universidad peruana de San Marcos recogen fondos para contribuir a la compra de tractores con destino a su ulterior canje por prisioneros actualmente en manos de Fidel Castro. — (Cifra.)

# Balafrej, en Bonn

## Solicita ayuda económica de la República Federal para Marruecos

Se cree que será concedida por el Gobierno alemán

(Por teléfono, crónica de nuestro corresponsal, Alberto CRESPO). — El enviado especial del Rey de Marruecos, señor Balafrej, ha pasado un par de días en Bonn. Motivos de su visita estudiar, de acuerdo con el Gobierno alemán, las posibilidades de estrechar aún más la colaboración germano-marrquí en el campo económico y técnico. A la hora de seguir viaje hacia otros puntos de la República Federal, el Embajador extraordinario de Hassan II se lleva en la maleta, ya que no dinero contante y sonante, una promesa seria de ayuda económica y técnica por parte de la Alemania Occidental.

## LA AYUDA ALEMANA

Las buenas relaciones entre los dos países nacieron con la independencia de Marruecos. Sin embargo, dada la lentitud del inversionismo alemán, puede decirse que las ayudas propiamente dichas, es decir, eficaces, no empezarán hasta el año en curso. En realidad, éste es el primero en que la República Federal habilita de una cantidad considerable —alrededor de 4.000 millones de marcos— para ayudar a los pueblos en desarrollo de una manera racional. Anteriormente las contribuciones económicas alemanas, en ningún caso voluminosas se hacían sin seguir planes a largo plazo; o sea, con el espíritu apresurado y urgente de bomberos que van a apagar un fuego.

A principios del mes pasado una delegación del Gobierno alemán firmó en Rabat un acuerdo básico de ayuda técnica a Marruecos que prevé, entre otras cosas, la instalación de industrias metalúrgicas, químicas y azucareras, así como de refinación de petróleo. En tanto, la República Federal sostiene el centro de formación profesional de Nador y paga los gastos de ampliación de estudios de diez profesores de alta categoría técnica, amén de centenares de técnicos medios y obreros especializados. Por lo tanto, la cuestión de la ayuda técnica va por buen camino. No así la económica.

## PLAN QUINQUENAL DE MARRUECOS

La visita del antiguo Jefe del Gobierno marroquí, señor Balafrej, o mejor dicho, sus conversaciones con los dirigentes de la Economía alemana, no han tenido otra finalidad que la de postular la ayuda financiera de la República Federal, invocando la nueva política de contribución al desarrollo iniciada por el Gobierno de Bonn. El señor Balafrej ha explicado a los economistas alemanes el plan quinquenal proyectado por Hassan II y que comenzará en el año en que estamos. De acuerdo con este plan, Marruecos podrá transformar su fisonomía económica por medio de la modernización de su agricultura, al fortalecimiento de su estructura industrial y por una extensa y profunda labor de formación técnica.

## EXTRANA COINCIDENCIA

Los periódicos se han ocupado bastante de la visita del señor Balafrej y de la ayuda de Alemania a Marruecos, cosa ciertamente digna de ser señalada por su coincidencia con el final de la conferencia de Viena que ha consumido casi la totalidad de las energías de los periodistas y del espacio de los periódicos. Un diario de Dusseldorf, el «Theinische Post», rompe una lanza a favor de la ayuda a Marruecos, exigiéndola o poco menos como un deber nacional. Según este periódico, la República Federal debe volcarse en Marruecos para levantar su agricultura y su industria y, en consecuencia, elevar el nivel de vida del país.

## «El llamamiento de Marruecos es algo que no podemos soslayar».

Aunque se desconoce el volumen de la ayuda solicitada por el señor Balafrej y la ofrecida por el Gobierno alemán, parece que el Embajador marroquí y el Ministro de Economía, Profesor Erhard, han llegado a un acuerdo de principio. O más exactamente, a coincidir en un principio: El de que la ayuda es absolutamente necesaria. Sin embargo, es bastante probable que la cifra quede en secreto hasta que los ministros de Economía de los dos países se reúnan, bien en Bonn o bien en Rabat, a donde el profesor Erhard ha sido invitado oficialmente.

## «GAFE MALO» APROVECHADO

El hecho no es de ahora, pero tan cierto como que sucedió en la «Granja Reus». Allí se jugaba una partida de «parchís» y alrededor de los jugadores los habituales mirones. El «mal farlo» envió a uno de la partida, precisamente al escultor Horacio de Eguía. Fichó que poma en juego, ficha que le mataban. No le dejaban respirar. Levantó la cabeza, revistó a los mirones y en alta voz, casi iracundo, preguntó: «¿Quisiera saber quién es el que le está gozando porque no puedo meter baza. Le pagaría un café. Con fiema, uno de aquellos mirones, precisamente Antonio Costa, llamó al camarero. —Sírvenme un café. Paga este señor.

## DIGESTOVITAL

ENFERMEDADES DE ESTOMAGO E INTESTINOS  
DIGESTIONES PESADAS, HIPERCLORHIDRIA, ETC.  
Precios—En líquido: frasco, 15, 20 ptas. En polvo: caja, 13, 20 ptas.  
PREPARADO POR LOS LABORATORIOS DE LA TABLETA OKAL

# Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

## CON LA MANO EXTENDIDA

La ciudad es una pequeña laguna para los de la mano extendida. Los que han hecho del pedir un oficio. El oficio de pedir, por las calles, es un oficio que nace en nuestra ciudad, si no rindiera no serían tantos los que, a horas muy escogidas, salen por las terrazas de los cafés y zizaguean por algunas calles, extendiendo la mano.

Los forasteros, ya es sabido, entienden ese lenguaje de la mano extendida, un plañero quisquillo más.

—Esa gente que pide limosna, mujeres y niños, me decía un inglés, pertenece al folklore de ustedes?

Y el cronista, más o menos, le explicó la cosa. Esa gente, en efecto, son parte de nuestro folklore, como las reservas de los indios, con plumas y todo, que tiene organizadas Norteamérica. Una reserva curiosa que no quiere trabajar, es decir, que ha descubierto que el trabajo causa mucho, que se gastan trajes y que la salud, mientras uno trabaja, se resiente. En cambio, callejeando, tomando el sol, tomando el aire, viendo gente y mundo y, a ratos, extendiendo la mano, la vida es fácil y grata, la vida es dulce de vivir y anena.

Uno no se puede enfadar con esas cosas. Puede pedir, por ejemplo, que los guardias municipales abran un poco más los ojos, presten más atención y sean un poquito más rigurosos solo un poco más, a ciertas horas y por ciertos lugares.

El que el forastero se haga cargo de que ese es un folklore que nosotros sufrimos, como sufrimos otros folklores que no representan nada de nuestra más verdadera manera de ser, no es malo. Lo malo viene cuando se confunden las cosas y esa parcela de profesionales del pedir puede ser confundida con un pueblo que trabaja, con un vecindario que se gana la vida y el pan con el sudor de su frente.

Claro, que esa confusión es muy rara. Y han de ser tontos muy tontos los que caigan en ella y piensen el tiempo retratándola con sus cámaras.



### Temperatura

máxima

25 a las 12

minima

13.2 a las 04

### Humedad

70 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

FRAU lo instala

# AGENDA RADIO

### RADIO MALLORCA

1.430 Kb. — 5 Kw.  
Programa para hoy

8:55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9:25: Minutos selectos; 9:30: Concierto ligero matinal; 10: La música alegre el trabajo; 11:20: Caravana de millones; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12:05: Amor a primera vista; 12:30: Boletín del radioyente; 13:30: Emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiario de actualidad; 14:06: Elvis Presley; 14:18: La receta culinaria

## TELEVISION

### PROGRAMA PARA HOY

De sobremesa  
2:30: Apertura y presentación; 2:32: Panorama; 2:45: Estudio fotográfico; 3:00: Telediario (Primera edición); 3:30: Mujeres solas; 3:45: Walter y la familia Corchea; 4:00: Cierre.

Infantil  
5:30: Apertura y presentación; 5:32: Ambó-Ató. El programa infantil de los jueves; 7:00: Cierre.

Noche  
7:00: Universidad de TVE; 8:00: Los tres mosqueteros. Telefilm seriado; 8:30: Las letras pagan. Concurso; 9:00: Coronel Flack. Telefilm seriado; 9:30: Telediario (Segunda edición); 9:42: El tiempo; 9:45: Hazañas del espacio. Telefilm seriado; 10:15: Teatro de la Opera. «Cosi Fan Tutte»; 11:00: Pánico. Telefilm seriado; 11:30: Telediario (Última edición); 11:45: Versos a medianoche. «Imitación del Petrarca»; Momento musical. «Danza de los saltibancuís»; Recuerda...; 12:00: Cierre.

del día; 14:19: Los gitanos señoritos; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiario local; 15:15: El criminal nunca gana 16: Música del momento; 16:05: Emisión de solicitados; 16:15: Se necesita un culpable; 16:42: Dos vales de Johan Strauss; 17: La hora de los bailables; 18: Viejas y nuevas andanzas de Martín de Caretas; 18:15: Quinta Sinfonía (Beethoven); 18:40: Música de moda; 19:05: Boletín del radioyente; 19:30: La dinastía de los Duarte; 20: Emisión de solicitados; 20:15: Onda poética; 20:32: Malchom Waugham canta blues; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21:02: Evocación musical; 21:18: El alma de la copa; 21:35: No-do de los deportes; 22: Radio Nacional de España; 22:26: Cotizaciones de bolsa; 22:30 Ruddy Ventura y su conjunto; 22:42: Música bajo las estrellas; 23:48: Buenas noches con Mr. Percusión; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

### RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy

13: Apertura. La orquesta de hoy; 13:15: Radioalegrías 1961; 13:25: Mientras toma el aperitivo; 13:35: San Medardo, el águila de los Merovingios; 13:45: La música que usted prefiere; 14: Discos para usted; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Cambios de Bolsa y Banca; 14:50: Servicio informativo cinematográfico; 15: Angulo poético; 15:15: Los pequeños Cantores de Viena; 15:30: Cosas de casa; 15:45: Clarín. Revista taurina; 16: Cierre.

18:30: Apertura. Final del III Concurso Escolar de Enseñanza Primaria; 19:30: Consultorio de belleza; 19:45: Caritas en las ondas; 20: Concierto para violín en Re mayor. Tchakowsky; 20:40: Santo Rosario; 21: Los cipreses creen en Dios; 21:45: Doctrina Católica y Vida Cristiana; 22: Radio Nacional de España; 22:20: Radiovisión para Cataluña y Baleares; 23: Buenas noches y cierre.

## FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)

Canals, Av. A. Rosselló, 71. Teléfono 21157.—Carrío, Pl. Hornabeque, 10. Tel. 14313.—Castañer, Pl. Río XII, 11. Tel. 11534.—Esteva, Marínero Moll, 34 (Son Cotone-ret). Tel. 11643.—Homar (Secar del Real).—Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón). Tel. 12242.—Grimalt, H. de Manacor, 178. Teléfono 14138.—Lladó, Aragón, 416 (Ca'n Capas). Tel. 16719.—Morell, Massanet, Lulló, 28. Tel. 11564.—Roca, C. Sotelo, 698 (San Agustín). Teléfono 17466.—Sastre, Fray Luis Jaume, 168. Tel. 17225.—Sbert, Plaza Conquista, 4 (final calle San Miguel). Tel. 21425.—Solivellas, San Magín, 114 (Santa Catalina). Tel. 16655.

### SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 noche a 9 mañana)  
Tarongí, San Miguel, 95. Teléfono 11235.

(De 10 noche a 1 madrugada)

Agulló Pomar, Padre Bartolomé Pou, 52.—Roca, C. Sotelo, 698 (San Agustín).

## AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros, por el Aeródromo Nacional de Son San Juan, en el día 5 de Junio de 1961.

Aviones nacionales: entrados, 16; salidos, 17.

Aviones extranjeros: entrados, 5; salidos, 7.

Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 622; salidos, 521.

Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 302; salidos, 218.

## El tiempo

ESTADO GENERAL  
Cielo nublado en casi toda la península y Mediterráneo Occidental. Se registran chubascos débiles en los Pirineos, Cataluña y Baleares.

Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental  
Continuará el tiempo inestable. Nubosidad de desarrollo variable que puede producir algún chubasco. Brisas. Marejadilla.

# EL CHICO

## HOTEL BAHIA PALACE

PROXIMO SABADO

### Inauguración temporada

# CENAS - BAILE

En su maravilloso y cinematográfico

## JARDIN

¿LE GUSTA FRANK SINATRA?  
¿LE GUSTA NAT KING COLE?  
¿LE GUSTA SACHA DISTEL?  
¿LE GUSTA BAILAR CON LAS MAS  
CELEBRES ORQUESTAS DEL MUNDO?  
Entonces, encontrará a todos ellos en el

# Club Saint Tropez

UNICO DANCING DE PALMA QUE SABE UNIR AL BUEN GUSTO ESPANOL LA ALEGRIA FRANCESA PARA LLEGAR A UN VERDADERO AMBIENTE MODERNO

HOSTELEROS, PROPIETARIOS DE CHALETS, BARES, ETC. MUEBLES PARA TERRAZAS

ENTREGAS RAPIDAS  
Visiten exposición y venta en Avda. Jaime III, 17 - Tel. 15476

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don Francisco Pomar Colom

Que falleció ayer a la edad de 67 años en Sóller, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa doña Jerónima Pomar Agulló; hijo don José M.; hija política doña Catalina Colomar Boltrini; nietos Jerónima, Francisco y Bartolomé; madrastra doña Antonia Capó Vda. de Pomar; hermanos don Juan, don Alejandro, doña Jerónima y doña Antonia Pomar Colom, doña María, don Miguel, Srta. Margarita y don Antonio Pomar Capó; hermanos políticos, ahijados don José Luis Pomar Pomar y Srta. Rosa Forteza Pomar, tíos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver a la iglesia parroquial de San Bartolomé de Sóller, que tendrá lugar esta tarde a las 7 y al funeral que se celebrará pasado mañana, sábado, a las 9, en la misma iglesia.

Casa mortuoria: Fortuna, 13. Sóller. \* No se invita particularmente

El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se le dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## Cupón Ciego

NUMERO PREMIADO 547

## Cambios de Bolsa

(Facilitado por el Banco de Bilbao)

Miércoles, 7 de Junio de 1961  
BOLSA DE BILBAO  
Acciones: Banco de Bilbao, 862'50; Banco de Vizcaya, 897'50; Electra de Viesgo, 193; Iberduero ordinarias, 307'25, cup. 20'50; Naviera Aznar, 220; Nitratos de Castilla, 142; La Papelera Española, 405; S.E.F.A.N.I.T.R.O., 280; Unión Química del Norte de España, 287; Altos Hornos de Vizcaya, 207'50 cup. 34; Babcock & Wilcox, 317'50; Basconia, 285; Duro Felguera, 165; Ind. Asturiana «Santa Bárbara», 116, cup. 5'50.

BOLSA DE MADRID  
Deuda: Perpetua Interior 4 % 1951, 88'25; Perpetua Exterior 4 %, 103; Amortizable 3'50 % Em. 1951, 98'50; Amortizable 4 % Em. 15-11-1951, 101; Cédulas: Banco Hipotecario España 4 % exentas, 96'25; Crédito Local 4 % con lotes viejas, 102'50; Acciones: Banco de España, 715; Banco Exterior de España, 365, cup. 125; Banco Hipotecario de España, 345, cup. 114; Banco Central, 726, cup. 310; Banco Español de Crédito, 840; Banco Hispano Americano, 703, cup. 225; Hidroeléctrica del Chorro, 144; Hidroeléctrica Española, 262'50, cup. 98'75; Saltos del Sil, 176; Cia. Sevillana de Electricidad, 170, cup. 32'50; Unión Eléctrica Madrileña, 189, cup. 31; El Águila S.A., 555; General Azucara de España, 166; Cia. Española de Minas del Rif, 400; Minero-Siderúrgica de Ponferrada, 718; C.A.M.P.S.A., 178, cup. 66; Tabacalera, S.A., 188, cup. 35; Española de Construcción Naval, 142, cup. 75; Unión Española de Explosivos, 346; Hidro-Nitro Española, 126; Compañía Española de Petróleos, 530; Unión Resinera Española, 180; Cia. Telefónica Nacional de España, 174; S.N.I.A.C.E., 220.

BOLSA DE BARCELONA  
Acciones: Aguas de Barcelona, 251; Asfaltos y Portland «Asland», 330; Catalana de Gas y Electricidad, 131; C.R.O.S. S. A., 411; Española de Carburros Metálicos, 507; Fomento de Obras y Construcciones, 187; Motor Ibérica, S. A., 1.410; La Maquinista Terrestre y Marítima, 90; Tabacos de Filipinas, 428; Cia. Transmediterránea, 166.

## FRIGORIFICOS Edelweiss

De líneas elegantes

COMODORO 8.597'—  
PRESIDENTE 9.975'—  
IMPUESTOS INCLUIDOS

Disfrute desde hoy de su Edelweiss

### Doña Carmen Polo de Franco visita los antiguos coches que participaron en el «Marathon» Bruselas-París - Madrid

7. — Su Excelencia doña Carmen Polo de Franco, esposa del Jefe del Estado, ha visitado a las doce y media en el patio central del Ministerio de Obras Públicas, los coches antiguos que han participado en el «Marathon» Bruselas-París-Madrid. Fue recibida por el Ministro y señora de Vitor; señores Alonso Vega y Abarca; Director General de Puertos, señor Saco; Director General de Ferrocarriles, señor Ochando; Director General de Obras Hidráulicas, señor Brioso y otras personalidades. — Cifra.

### Audiencias de S. E. el Jefe del Estado

(Viene de la primera página)  
El Jefe del Estado, don Juan Carlos I, ha recibido a las siguientes personas:  
— don Antonio Pérez-Marín Castro, coronel de Ingenieros Aeronáuticos, secretario general y técnico del Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial «Establecimientos Aeronáuticos»; don Gabriel Peña Márquez, coronel de Ingenieros Aeronáuticos, jefe del Servicio de Armamento del Ministerio del Aire; don José Casas de Arbol, coronel de Ingenieros y jefe del regimiento de Zapadores como uno, para Cuerpo de Ejército, y don Rodrigo Arellano Requena, coronel de Guardia Civil, jefe del 43 Tercio de Guardia Civil.  
— Audiencia civil, S. E. el Jefe del Estado, ha recibido a las siguientes personas:  
— don Hugh Ellis-Rees, presidente de la Banca Mundial, acompañado de don Mariano Navarro Rubio, ministro de Hacienda; procuradores de la Audiencia Provincial de Madrid, don Fernando Ríos Muni y los alcaldes de San Sebastián, Bata, San Fernando y Eivissa (Río Muni), acompañados de don Juan Ruiz González, gobernador general de la región Ecuatorial Española; don Juan Dulce Nombre de Jesús y don Antonio, presidida por el director don Luis Morales Olivé y acompañados de don Joaquín de Lozoya, Junta directiva de la Asociación de la Prensa, presidida por don Pedro Gómez Aparicio; don doctor don Luciano Pérez, arzobispo de Burgos; señores don Sedefio Fuentes, procurador en Cortes; don Juan Serrada, presidente de la Sala Primera del Tribunal Supremo; don José María Vilo, director ejecutivo del Banco Mundial en Washington en representación de España, Italia y Grecia; don Juan Ibaricu, S. J., rector del Colegio Máximo de San Ignacio de Loyola; P. Gregorio Sánchez, S. J., superior de El Solar de Burdeos; P. Pedro Ferrer, director del Instituto Químico de Barcelona, y don José María González, industrial.

### «Guapa de La Coruña», 1961



— Mari Loli Rilo, elegida Guapa de La Coruña de 1961 en el concurso de la Asociación de la Prensa, se encuentra en un viaje de seis días por París, en compañía de algún familiar, así como en valiosos regalos. (Foto Europa Press).

**RESTAURANTE**  
situada en Ibiza. Inventario de platos nuevos. Exito turístico. Escribir a J. V. P., Apartado 92 IBIZA

## España ha iniciado una etapa de desarrollo

### Discurso de Iturralde en Washington

Washington, 7. — El Presidente del Comité de Justicia del Congreso, Emmanuel Celler, ha ofrecido un almuerzo en honor del Embajador de España al cual asistió un numeroso grupo de congresistas. El Embajador don Mariano de Iturralde pronunció un breve discurso en el que expresó el agradecimiento de España por la ayuda y comprensión del Congreso norteamericano hacia su país, ayuda que ha podido ser bien aprovechada por los españoles para estabilizar su economía. Puso de relieve el Embajador que España iniciaba ahora una etapa de desarrollo y de incremento del progreso social; subrayó la necesidad de fortalecer la amistad hispano-norteamericana.

Hablaron también en términos muy encomiásticos para España Thomas Morgan, Presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Congreso; el representante señor Keogh, gran amigo de España

y los congresistas republicanos William McCulloch y Leon Gabin. También pronunció unas cordiales palabras el representante Otto Fassman, Presidente del Subcomité de Asignaciones, quien recientemente ha regresado de España, país del que hizo grandes elogios, especialmente acerca de su recuperación económica. — Efe.

### ELEFANTES Y AVESTRUZES: LABORISTAS

Londres, 7. — «La gran mayoría del pueblo británico se mostraba de acuerdo con las palabras pronunciadas por Mr. Butler en Madrid, dice Sir Thomas Moore en una carta que publica «The Times» en la cual se critica la postura que en este asunto adoptó el partido laborista.

Este, añade Sir Thomas Moore, está causando grandes perjuicios a la causa de la unidad europea, imitando a los elefantes, que nunca olvidan, y al avestruz, que oculta la cabeza para no ver.—Efe

## Francia busca un clima favorable en Africa

### PARIS (Crónica telefónica de nuestro corresponsal Manuel de Agustín)

— Otra vez el General de Gaulle, acompañado de su esposa, estuvo esperando en el aeropuerto de Orly. Sus huéspedes invitados de honor, eran, en la ocasión, el Presidente de la República de la Costa de Marfil, y su esposa, que durante tres días disfrutarán de las sonrisas, la hospitalidad y las ceremonias de la V República.

El programa que tienen preparado a los señores Heuphous Beignu, por ser el de siempre, empieza a resultar aburrido o repetido. Como en las ceremonias anteriores, los ilustres personajes de honor subirán los Campos Eliseos. Llegarán al Arco del Triunfo, avivarán la llama de la tumba del Soldado desconocido y después serán sometidos al régimen de banquetes en el Palacio del Eliseo, acto que termina con la ceremonia de presentación del

## Aunque sea al margen de los países musulmanes

### Cariñoso recibimiento al Presidente de la República de Costa de Marfil

### La ayuda francesa a Israel puede enfriar más sus relaciones con Egipto

cuerpo diplomático. Como tales hechos se han repetido veinticinco veces en lo que va de régimen, ya no producen prácticamente interés alguno.

### MOTIVO DE LAS ATENCIONES

Sin embargo, los observadores se preguntan qué es lo que se persigue con tales ceremonias. Resulta evidente que el representante de la Costa de Marfil es también uno de los más simbólicos dirigentes de Africa Negra. Su simbolismo se caracteriza por su interafricanismo intransigente. Pero Francia, conocedora de la influencia que este político ejerce sobre los otros colegas continentales, acrecienta sus atenciones, precisamente en el momento en que quiere normalizar sus relaciones con la República del Mali, con Guinea, y en el que quiere aumentar sus estrechas relaciones con Mauritania. En definitiva, lo que pretende el Palacio del Eliseo, al decir de los observadores, es crearse un clima favorable en Africa, al margen de los países propiamente musulmanes.

### AMISTAD HACIA ISRAEL

Es la política en la que encauza todo su porvenir, y que al parecer gira sobre la plataforma israelita. Como se sabe, hace 48 horas, el Palacio del Eliseo abrió también sus puertas para recibir al señor Ben Gurión y a sus ministros Golda Meir y Simón Pérez. De Gaulle llegó a decirles: «En los momentos que cruza el mundo, es conveniente que los hombres de buena voluntad se vean y se pongan de acuerdo, precisamente lo que nos llega hoy de nuevo —dijo dirigiéndose a sus huéspedes—. Esto —continuó afirmando el Presidente de la República Francesa— es verdad en lo que respecta a Israel cuyos méritos conocemos, y cuya grandeza meduramos en sus dificultades y en sus preocupaciones. Nosotros queremos garantizaros nuestra solidaridad y nuestra amistad».

### ARMAS FRANCESAS A ISRAEL

Entre pasillos, afirman que el Gobierno de París y el de Jerusalén, estudiarán una serie de medidas que hagan efectiva esta tradicional amistad, tales como proporcionar armas a Israel, ayudarlo en las investigaciones nucleares, y ampliar el tratado cultural. Objetivos a cubrir en un plazo inmediato, y de muy singular importancia en unos instantes en que el Cercano Oriente sufre una cierta inquietud respecto al Estado hebreo.

Como se ve, todo, absolutamente todo, está hecho en una sola dirección, que terminará indefectiblemente enfrentando la política de Francia a la de Egipto. Porque según los más sagaces observadores, el 90 por ciento de esta diplomacia continúa actuando en contra de la política de Nasser. Francia no olvida ni Suez ni la ayuda que los argelinos reciben de El Cairo.

## Accidente aéreo en la base El Copero (Sevilla)

### PERDIO LA VIDA EL TENIENTE CORONEL DON MIGUEL FERNANDEZ

Sevilla, 7. — Se conocen detalles del accidente de aviación ocurrido esta mañana en la base aérea El Copero, en el que perdió la vida el Teniente Coronel don Miguel Fernández. El accidente ocurrió a las diez horas y cuarenta y cinco minutos de la mañana al entrar el aparato en pérdida y capotar, incendiándose seguidamente. Pereció casi instantáneamente el infortunado piloto. El aparato era un Messerschmitt 109.

Los restos mortales fueron trasladados en una ambulancia al hospital de aviación, donde quedó instalada la capilla ardiente. — Cifra.

## «Jackeline: Sonría»

### Gritaban 50 fotógrafos a la esposa de Kennedy, a su llegada a Roma

Roma, 7. — La esposa de Kennedy, Jackeline, ha llegado en avión procedente de Londres en su viaje a Grecia. La señora Kennedy en el momento en que bajó del avión, que hacía escala de cuarenta y cinco minutos, se vio rodeada por cincuenta fotógrafos italianos que gritaban: «Jackeline, sonría». Después de sonreír y abrirse pago a una sala de espera, la esposa del Presidente norteamericano consiguió verse sola. — Efe.

### LLEGADA A ATENAS

Atenas, 7. — A su llegada a ésta la esposa del Presidente Kennedy fue recibida por el Jefe del Gobierno griego, Karamanlis, y su esposa, de quienes es invitada en Grecia.

El Jefe de Protocolo del Palacio Real, John Iatrídis, recibió a la señora Kennedy en nombre del Rey Pablo y la Reina Federica.

Se ha puesto a disposición de la esposa del Presidente norteamericano el lujoso yate de Markos Nomikos, naviero de Atenas. — Efe.

### BANO VIGILADO

Atenas, 7. — Jackeline Kennedy se ha bañado hoy en la Playa de Kavouri mientras barcos patrulleros de la Marina.

## 50 HERIDOS EN SANTIAGO DE CHILE

### DURANTE LOS CHOQUES ENTRE ESTUDIANTES Y POLICIAS

Santiago de Chile, 7. — Cincuenta personas han resultado heridas a consecuencia de los choques registrados el martes entre los estudiantes que se han declarado en huelga y la policía. Algunos de los hospitalizados sufren heridas producidas por armas de fuego que se cree fueron utilizadas por los Sindicatos que se pusieron al lado de los estudiantes para fomentar los desórdenes. La policía combatió a los huelguistas con gases lacrimógenos, mangas de agua y porras. — Efe.

## Las terribles...

(Viene de la primera página)  
a desvestirse y violadas muchas veces por los componentes de esas bandas de salvajes. Una muchacha fue atada a un árbol tras haber sido violada; los terroristas le cortaron los senos y le clavaron uno en cada mano. Todas las mujeres fueron desprovistas de sus pechos antes de ser finalmente asesinadas por el procedimiento de abrir sus cuerpos como si fueran reses», declaró Garin. «Tenemos fotografías de estos bárbaros actos». «Y ahora, en una exhibición del más repugnante cinismo —señaló— oímos en este Consejo a representantes de otros países que han animado y continúan animando a los terroristas y a los asesinos y que culpan a Portugal de tales atrocidades». Tras la intervención del delegado portugués el Consejo aplazó su reunión hasta mañana. — Efe.

## Multa a la agencia «España Mundial»

Por la Dirección General del Turismo se ha impuesto una multa de 1.500 pesetas a la agencia de Viajes «España Mundial» de Palma de Mallorca, por irregularidades.

**TAXISTAS: Uniformes inarrugables en PEQUEÑAS GALERIAS (junto al cine Actualidades)**

## Supuesto táctico militar en Valencia



El Ministro del Ejército, teniente general Barroso, el Capitán general de la III Región, teniente general Ríos Capapé, acompañados de otros altos jefes durante el desarrollo del supuesto táctico militar llevado a cabo por las fuerzas de la División «Maestrazgo» en las proximidades de Bétera. — (Foto Cifra Gráfica).

**ANOTESE LA FORMULA:**

Pepsi Cola o Coca Cola, una rodaja de limón, y...

**SI! EL AUTENTICO CUBA LIBRE ES CON RON BACARDI**

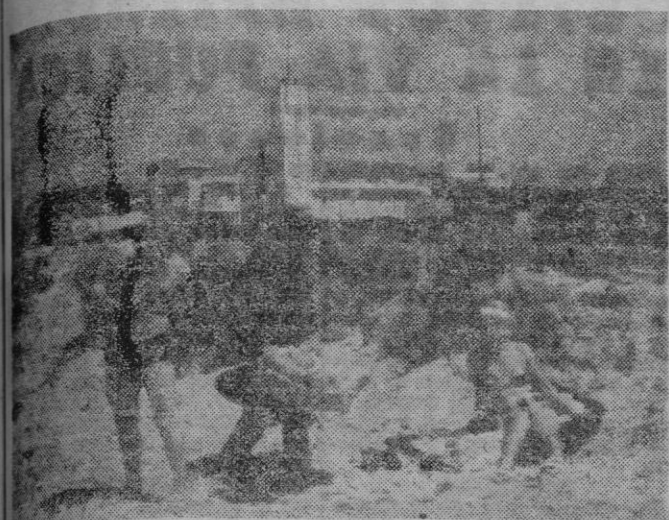
# BACARDI

Los barmans más expertos ya lo saben!

ES UN ANUNCIO DE DAVIS



Amamos a España porque no nos gusta



perfectamente lícito que cualquier vendedor ambulante autorizado, trate de vender sus mercancías. Pero lo que a nuestro juicio no lo es tanto es que para ello interrumpa el sosiego de una bañista untada de olorosas cremas de belleza, tumbada al sol, sobre la arena de una playa, como es esta del Arenal de Magallanes casi por arrollamiento físico, a incorporarse. Ni es suficiente, en muchos casos, que la bañista le diga en todas las formas gramaticales de su idioma: «Por favor, déjeme en paz, permítame disfrutar de ese sol maravilloso de España. No quiero nada. No me moleste, para que el vendedor se aleje. A veces la venta llega a realizarse, pero es por agotamiento al octavo o noveno asalto, de la «cliente».

# CRONICA DE SOCIEDAD

### Enlace Muñoz-Segura

En el altar mayor de la Basílica de San Francisco tuvo lugar el enlace matrimonial de la Sta. María Rosa Segura Segura con don Antonio Muñoz López.

La novia entró del brazo de su padre, don Luis Segura Miró, el novio lo hizo dando el suyo, a su hermana doña Conchita Muñoz López.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rvdo. P. Superior don Miguel Icus, quien leyó un documento de S. S. Juan XXIII concediendo su bendición Apostólica a los recién casados.

Apadrinaron por parte del novio su padre don Roque Muñoz y su hermana Conchita y por parte de la novia sus padres don Luis Segura Miró y doña María Segura Barceló.

Firmaron el acta como testigos por parte del novio, don Alonso Forteza-Rey, don Roque Muñoz, don Cristóbal Colomer, don Miguel González, don Fernando Pérez y don Pablo Bonnin.

Por parte de la novia don Ramón Bonnin, don Bartolomé Pomar, don Juan Valls, don Alberto Fuster, don Cayetano Fuster y don Guillermo Balaguer.

Terminado el acto religioso los invitados fueron gentilmente obsequiados.

Los novios a los que deseamos muchas felicidades, salieron en viaje, para la península y extranjero.

### Primera Comunión

El día 4 del corriente y en la Parroquia Iglesia del Sagrado Corazón, recibió por vez primera a Jesús Sacramento de manos del Rvdo. señor Económico don Miguel Sastre, el niño Julio-César Ruiz Corés, hijo de nuestros estimados amigos don José-Julio y doña Flora. Acto seguido los invitados fueron gentilmente obsequiados con un lunch. Nuestra enhorabuena.

### Enlace Reus-Ruiz

El pasado día tres, en la Capilla de Santa Ana, del Palacio de la Almudaina, contrajeron matrimonio la Srta. María del Carmen Ruiz Villalonga y el joven don

### Los bachilleres de 1893

Los señores que terminaron el bachillerato en el curso de 1892-1893, se reunieron para celebrar tan lejana fecha.

Asistieron al acto los bachilleres don Jorge Fortuny Moragues, don Pedro Sancho de la Jordana, don Mariano Alomar Bauzá, don Jerónimo Torres Cladera, don José Canals Pons y don Rafael Blanes Tolosa.

Los antiguos bachilleres asistieron a una misa que se celebró en la Iglesia de Montesión.

### Necro'ógicas

Una sentida manifestación de duelo constituyó el funeral que en sufragio del alma de la virtuosa señora doña Luisa Alcover Moncuill, se celebró ayer en la parroquia iglesia de la Trinidad. Las amplias naves del templo se hallaban abarrotadas de amigos de la familia, que al asociarse a su duelo, quisieron testimoniar la estima en que tenían a la extinta y la que profesan a sus familiares todos. Puede decirse que entre los numerosos asistentes estaba todo Palma, ya que allí se hallaban representadas todas las clases sociales y estamentos de la ciudad.

Junto con los hijos y familiares de la difunta, presidieron el duelo el Alcalde don Juan Massanet Moragues y el General Jefe de Artillería, don Angel Orejas.

Otra vez queremos hacer llegar el testimonio de nuestra sincera condolencia a la familia, especialmente a sus hijos, nuestros buenos amigos Jorge querido compañero nuestro, Luis y Pedro; sus hijas doña María, Vda. de Pou, doña Joaquina, doña Angela y doña Josefa; a sus hijos políticos los magistrados don Gerardo María Tomás y don José Fiol y a sus hijas políticas doña Ana María de la Herrán y doña Isabel Gallardo, a todos nuestro sentido pésame.

### Hermanidad Nacional de Alféreces Provisionales

JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES

La Junta Nacional de la Hermanidad de Alféreces Provisionales ha decidido abrir concurso para la adjudicación de bolsas y becas de ayuda escolar, en beneficio de hijos de miembros de la misma.

En las oficinas de la Junta Provincial —Pasadizo, 4-3e (de 19 a 20 horas)— encontrarán instrucciones detalladas sobre tal concurso y modelos de impresos a rellenar. Las instancias solicitando este tipo de ayuda para el curso 1961-62 deberán estar en las oficinas de esta Junta antes del día 30 de junio.

### Entrega de dos televisores

EN LA CLINICA MENTAL DE JESUS

Esta tarde a las cinco, en la Clínica Mental de Jesús, se procederá a la entrega de dos televisores con destino a los acogidos en dicho centro.

Los aparatos son de la marca «Iberia Radio Televisión» y uno de ellos ha sido adquirido por suscripción popular, mientras que el otro ha sido donado por el representante de dicha marca en Palma, señor Escanellas.

Al acto, que como hemos dicho tendrá lugar esta tarde, hemos sido invitados por el Presidente de la Diputación Provincial.

### GRUPO TAGO ARTISTAS ACTUALES DEL CIRCULO DE BELLAS ARTES

Para hoy, jueves, día 8, a las 8 de la tarde, tendrá lugar el último de los Actos Culturales que el Grupo Tago ha organizado, con motivo de su Exposición anual en el Círculo de Bellas Artes.

El Profesor don Angel Marsá, Crítico de Arte del «Correo Catalán», se trasladará a Palma exclusivamente para dar una conferencia que versará sobre «Las constantes del Arte Actual».

### CASA ROJALS



MUDANZAS CONSULTE PRECISOS siete Esquinas d-Tel 12227-Palma

**TEATRO PRINCIPAL**  
**HOY**  
A las 7 y 10:30  
GRAN EXITO!  
**JUANITA REINA**



AL FRENTE DE SU ESPECTACULO  
**«COPLAS DE ROSA PINZON»**  
con  
**NANOLITO DIAZ**  
**MARIJA FRAGUAS**  
**BENI DE CADIZ**  
Natisa Montesinos  
Y SU BALLET DE ARTE ESPAÑOL  
(No credo me ores)  
ULTIMOS DIAS 4  
De 12 a 1 y desde las 5  
IMPORTANTE  
Las funciones duran comienzo puntualmente

**Dr. MARI - OCULISTA**  
Ha trasladado su consultorio a la  
Avda. Conde Sallent, 75 pral.  
Frente al Hotel Mundial

**TRASPASO BAR 1.ª CATEGORIA**  
MUY ACREDITADO BUEN RENDIMIENTO.  
ADMITIRIA SOCIO CON PEQUENO CAPITAL  
PARA PENSION 2.ª CATEGORIA  
Agencia PIZA - Jaime II, 92-1.º

**SALA AUGUSTA**  
TELEF. 11888  
**- HOY -**  
¡DIVERTIDO ESTRENO!  
**OBJETIVO: BANCO DE INGLATERRA**  
con JACK HAWKINS y NIGEL PATRICK  
DE COMPLEMENTO:  
**¡QUE BELLA ERES ROMA!**  
con CLAUDIO VILLA (AUTORIZADO MAYORES)  
HORARIO  
«Que bella... 3'15 - 6'25 y 9'35  
«Objetivo... 4'40 - 7'50 y 11'00

**VOZ del movimiento**  
**DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS**  
SINDICATO PROVINCIAL DE GANADERIA  
Concurso Provincial de Destreza en el Oficio  
En las oficinas del Sindicato Provincial de Ganadería se encuentran las Bases para poder inscribirse en el Concurso Provincial de Destreza en el oficio que se celebrará del 12 al 17 del corriente mes, dotado el primer premio con 2.000 pesetas y la participación en Madrid al Concurso Nacional. Podrán participar en dicho concurso todos los profesionales chacineros mayores de 21 años que acrediten su categoría laboral. El plazo para la admisión de inscripciones se cerrará el próximo día 10.  
**MINEROS**  
Se admite personal especializado y peonaje para interior y peonaje para exterior. Dirigirse a Grupo Minero Alaró (Carretera Consell Alaró)

**SAMBA regala calidad y dinero**

Otro premio de **500 Pesetas!**

Ha correspondido a la Srta. **María Navarro**  
Calle Son Campos, 20 - 1.º - 1.ª - PALMA  
Establecimiento expendedor de D. José Canet - Obispo Maura, 71 - PALMA

Mañana puede ser Vd. la afortunada!  
¡Caramba, que jabón!  
**jabón SAMBA**  
Rinde más... frotando menos

Vea en el interior de este número el reportaje gráfico de la entrega de dicho premio

Las «Ferias y Fiestas de Primavera» manacorrenses

Mariano Aguiló y Jaime Vidal Alcover premiados en teatro y poesía

Vélez distinguido con la Medalla de Honor, en pintura

MANACOR (Por teléfono de nuestro correspondiente). — Ayer noche, en un local de la ciudad de Manacor, se celebró la cena de los Premios «Mossén Alcover», 1961. En la mesa presidencial figuraba el Jurado compuesto por los señores Miguel Angel Colomar, Bernardo Vidal y Tomás, Lorenzo Femenias, Antonio Mús, Miguel Durán, Miguel Angel Riera y Rafael Ferrer Massanet. Resultaron premiados las obras: «L'etsiment del Sen Fum y el sen ase» de Mariano Aguiló. Fue el premio de Teatro correspondiente a una «rondalla» mallorquina escenificada y en Poesía resultó premiada la obra «Euridice» de Jaime Vidal Alcover, quedando finalista «Los profundos abismos» de Rafael Perelló.

La organización de la cena, como se sabe, corrió a cargo de Juventudes Musicales de Manacor y fue perfecta en todos sentidos. El acto resultó animado y muy brillante.

PREMIOS DE PINTURA

También en el transcurso de la cena se dio a conocer el fallo del Jurado de la Exposición de Pintura, el I Salón de Primavera. Se otorgó la Medalla de Honor a la obra «Mediterráneo», de Antonio de Vélez. La primera medalla de pintura iba a ser otorgada a Jaime Mercant, por su obra «Atardecer» pero por no ajustarse a las bases en cuanto a su tamaño fue otorgada esa primera medalla a la obra «Porto Pi» de Caty Juan de Corral. La primera Medalla de escultura se otorgó al relieve de Mateo Forteza; la medalla de acuarela, al «Grafismo» de Antonio de Vélez y accésit a la «Casa de Campo», de Mateo Llobera y

el primer premio de dibujo correspondió a José Gallego.

Formaban el Jurado calificador de este certamen, los señores Miguel Angel Colomar, Gaspar Sabater, Rafael Jaume y Gabriel Fuster Mayans.

El salón donde se celebró el acto estaba presidido por un retrato al óleo de Mossén M. Alcover.

MODIFICACIONES EN EL PROGRAMA PARA HOY

Sin duda alguna, la nota más pintoresca de estas «Ferias y Fiestas de Primavera», la ha dado el programa, con sus innumerables variantes de última hora. El cronista, la verdad, no sabe ya qué carta quedarse, tan radical está siendo el cambio de fechas, las novedades sorprendentes. No queda más remedio, para el público espectador, que estar pendiente de las novedades que se pregonen el mismo día, y olvidar el programa como si fuera de unas pasadas fiestas.

Anoche, por ejemplo, tenía que celebrarse, contra la previsión del programa, el llamado «Día de Manacor», un acto nacido por generación espontánea a última hora que, a la hora de escribir el cronista estas líneas, no sabe en qué iba a consistir.

En cuanto al programa de hoy, jueves, ha sufrido radicales modificaciones. Uno ha podido aclarar, por ejemplo, que no hay fútbol ni recital lírico en el recinto de la Feria. Por lo que se refiere al primero, ha sido suspendido sin más razones. El festival lírico, prácticamente se ha celebrado ya, incorporándolo a otras realizaciones,

ya que los artistas que debían tomar parte en él «reforzaron» el programa de las noches del pasado domingo y lunes siguiente.

Pero hay novedad importante, para hoy. La probabilidad — a esta hora aún lo es — de que haya nueva actuación de la compañía «Artis» en el recinto de la Feria. El teatro regional, que tanta gente movilizó la noche de «Mon pa re es un bon parti», es la sorpresa agradable del día de hoy.

LA CONFERENCIA DE JULIAN MARIAS

Habiéndose acordado que la entrada al Claustro del Convento de PP. Dominicos, donde el gran filósofo español Julián Marías pronunciará mañana, a las 10'30 noche, su anunciada conferencia, sea por rigurosa invitación, se hace pública dicha circunstancia, advirtiéndose que las invitaciones, que son gratuitas, pueden retirarse en el Ayuntamiento, a las horas normales de oficina. No se permitirá la entrada a persona alguna que no vaya provista de dicho documento, ni una vez empezada la función.

DOMINGO POSTULACION DE AUXILIO SOCIAL

(RECOGIDA DE EMBLEMAS VIERNES Y SABADO, POR LA MANANA DE 10 A 13)

APRENDIZAS Y AYUDANTAS DE SASTRERIA

precisamos en «PETITES GALERIES». Presentarse directamente a nuestros talleres: San Magín, 150 (Santa Catalina).

GRAN SORTEO INAUGURACION GALERIAS VELAZQUEZ

RELACION DE PREMIOS DEL GRAN SORTEO ANUNCIADO AYER

Un Televisor TELEFUNKEN valorado en 18.700 pesetas donado por las siguientes firmas industriales:

ANTONIO VIVES «Construcciones». — ANDRES JUAN «Decorador». — FERNANDO VIRO «Cristalería Artística». — INSTALUX S. A. — Talleres GARI. — GENOVART «Electricista». — Casa «TELEFUNKEN». — SEBASTIAN SIMO «Yerbero». — Talleres SUASI. — Cristalería Balear. — Pinturas SEGRI. — MIGUEL PERELLO «Abrillantador». — JOSE VICENS «Pintor». — PALOU «Jardinero».

Los Comercios de las GALERIAS han ofrecido los siguientes regalos:

Un surtido de su especialidad de «CAFES BAMBUCO». — Una prenda de lencería para señora de «DAMA». — Una falda o mambo de «TOLI». — Un jersey de señora de «LITA». — Unas gafas de sol de «OPTICA DOLS». — Una lámina y Porta-Retratos de «SAMO». — Un par de zapatos de señora y uno de caballero de «CALZADOS VIVES». — Una americana de caballero de «CREACIONES BOSTON». — Una mantelería de té bordada a mano de «LENGERIA BARCELONA». — Un obsequio especial de «BAR NAPOLI». — Un bolso señora y un collar de perlas de «SELECCIONES LLOVIS». — Unos zapatos de niño de «CALZADOS VALENTI». — Un vestido de niño o niña de «MIS NENES». — Unos pantalones y camisa caballero de SASTRERIA REX. — Una blusa señora de «MODAS OLIVARES». — Un bañador señora de «CONFECCIONES JOAN». — Un gran surtido de sus productos de «CAFES Y CHOCOLATES ALBERTI». — Un premio en metálico de «JULIO FERRER». — Un premio en metálico de «DOLORES RAMIS». — Un premio en metálico de «ALFOMBRAS MORA». — Una creación de «BORDADOS PALMER». — Un éxito editorial de «LIBRERIA NOBEL». — Un vestido señora de «MODAS RAMIS». — Un surtido de su especialidad de «LANAS PINEDA». — Un par de zapatos de «CALZADOS GUZMAN». — Un gran surtido de productos de «PASTELERIA ESTEVA». — Un abono de servicios de «ESTUDIO JEAN». Peluquería de Señoras. — Un abono de servicios de «DANDY». Peluquería de Caballeros.

Participe en el gran sorteo de GALERIAS VELAZQUEZ enviando el adjunto cupón, a GALERIAS VELAZQUEZ. — Calle Velázquez, 36. — PALMA DE MALLORCA.

PARA EL GRAN SORTEO DE «GALERIAS VELAZQUEZ»

D. .... que vive en la calle ..... n.º ..... cree que: las Galerías se inaugurarán el próximo día ..... de ..... también sabe que a las Galerías puede entrarse por las siguientes calles: ..... de ..... 1961

Firma

Durante el pasado mes de mayo, según relación que ha facilitado al Ilmo. señor Alcalde el Subinspector Jefe de la Policía Municipal, han sido depositados en el departamento de Objetos Hallados en la Vía Pública, un total de 173 objetos y 2.962,05 pesetas.

Durante el mismo mes, han sido entregados a los que habían hallado objetos perdidos, transcurrido el plazo reglamentario, 26 objetos diversos y 8789,60 pesetas y fueron recuperados por sus dueños, 85 objetos y 2.391 pesetas.

Ayuntamiento

OBJETOS HALLADOS EN LA VIA PUBLICA

Sanciones

Entre los objetos depositados en dicho departamento durante el mes de mayo, figuran 27 bicicletas, 20 llaveros con llaves, 13 echarpes de diferentes colores, 12 carteras de bolsillo, 9 camisas nuevas de caballero, 7 maletas, 6 documentos de identidad, 5 pulseras y brazaletes y 3 relojes de pulsera. Entre los objetos devueltos a sus dueños, figuran 20 bicicletas, 11 carteras de bolsillo, 6 documentos de identidad, 9 camisas, 1 reloj de pulsera y 1 brazalete.

SANCIONES

Por efectuar obras sin la correspondiente licencia municipal, han sido sancionados con multas de 500 pesetas, doña María Nadal Cladera, don Antonio Serra Martí, don Andrés Rigo Estelrich, doña María Fiol Cañellas, don José Sarabias y don Antonio Terrasa, don Arnaldo Garau Puñadas, don Miguel Oliver Barceló, don Antonio Salvá Pascual, don Antonio Seguí Gomila, don Andrés Oliver Amengual y don Juan Roca Ricós.

Relación de multas impuestas por el Ilmo. señor Alcalde, en 31 de mayo del ao en curso, por ocupación no autorizada de la vía pública.

A Cafeterías Mediterráneas, Val seca, 2, 25 pesetas; doña Magdalena Colom Cañellas, Santo Domingo 15, 25 pesetas; don José Gil Pomar, Platerías 44, 25 pesetas; don Rafael Llull Femenias, Santo Domingo 3, veinticinco pesetas; don Bartolomé Martí Oliver, Paseo Sagrera 9, 25 pesetas; don Gabriel Pomar Segura, General Godeu 77, 25 pesetas; doña Catalina Roselló Capllonch, Jovellanos 9, 25 pesetas; don Juan Seguí Vidal, Cestos 11, 25 pesetas; don Juan Serra Obrador, Platería 1, 25 pesetas.

Cafeterías Mediterráneas, Val seca 2, 50 pesetas, siendo reintegrado por primera vez; don Juan Seguí Vidal Cestos 11, 50 pesetas, siendo reintegrado por primera vez; Cafeterías Mediterráneas, Valseca 2, setenta y cinco pesetas, segunda reincidencia; D. Jaime Massot Alemany, Avda. Jaime III 5, cuatrocientas pesetas, cuarta reincidencia; doña Antonia Ramón Mahó, Avda. Jaime III 19, cuatrocientas pesetas, cuarta reincidencia; doña Antonia Ramón Mahó, Avda. Jaime III 19, quinientas pesetas, quinta reincidencia.

Solemne procesión eucarística

EN HONOR DEL SAGRADO CORAZON

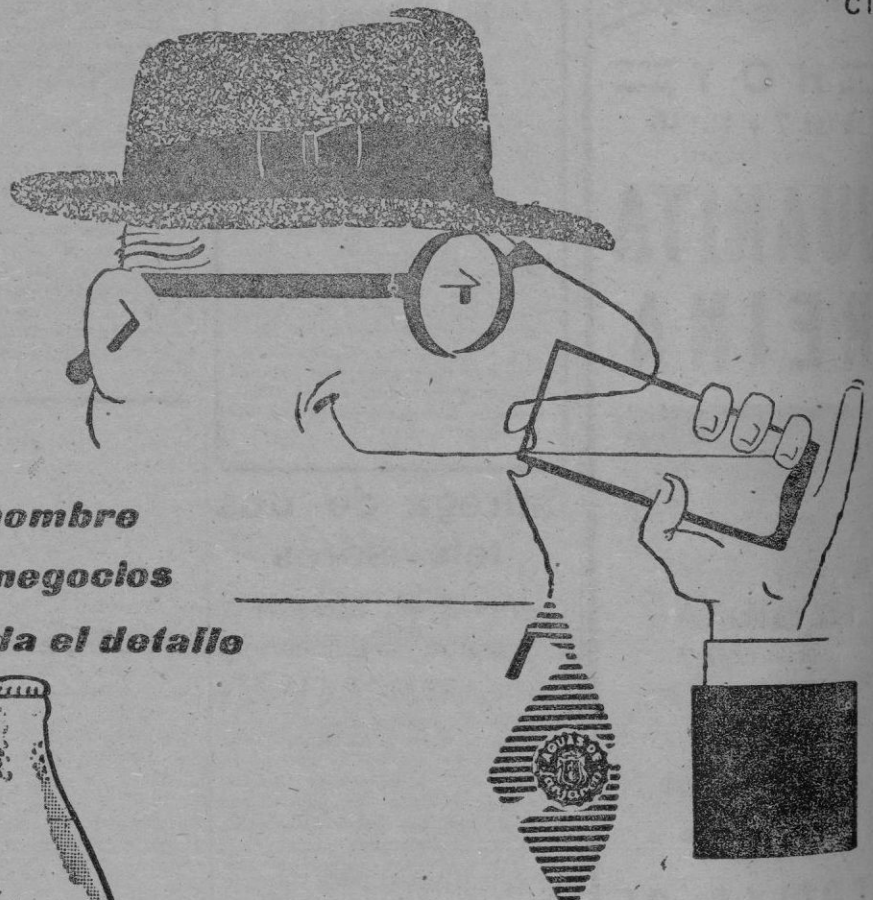
Saldrá mañana por la tarde, a las 7'30, de Montesión y recorrerá las calles siguientes:

Montesión, Call, Fortuny, Plaza Santa Eulalia, Cort, General Godeu, Almudaina, Morey, Puzosa, San Alonso, Montserrat, Puerta del Mar, S. Jerónimo, Dr. Darder, Temple, Peletería y Montesión.

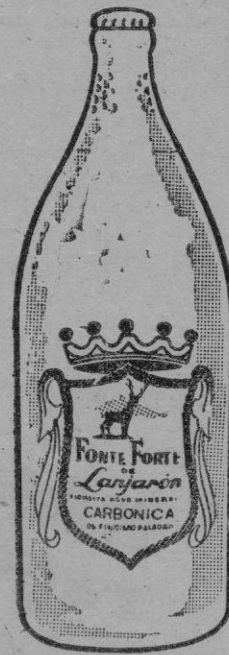
Se invita a todos los hombres y jóvenes de Palma.

Sitio de concentración: Claustro de Montesión. Los cirios serán distribuidos a la salida de la iglesia.

Engalanad vuestras casas, no sólo las del trayecto de la procesión sino también las demás de la ciudad.



El hombre de negocios cuida el detalle



Y cuida su bienestar con SALUD, agua natural de mesa, y FONTE FORTE, mineral carbónica.



AGUAS DE LANJARÓN

Distribuidor: GABRIEL JUAN PALMER Huerto Torrallo, 63-65 - Teléfono 15134

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL

Rdo. Padre Bartolomé Bauzá Rosselló M.S.S.O.

SUPERIOR DE LOS PP. MISIONEROS DE LOS SAGRADOS CORAZONES DE SOLLER

Que falleció ayer noche a la edad de 57 años, en Sóller habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

La Reverenda Comunidad; hermanos Antonia, Catalina, Antonio y María; hermanos políticos Amador Salom, Guillermo Bauzá y Eleonor Bauzá, y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral que tendrán lugar hoy, a las 8 de la tarde en la Iglesia del Convento de Sóller, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Convento de Sóller. No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

El Excmo. y Rvdmo. Señor Obispo de Mallorca, asistió ayer a una sesión especial de la película «Ben-Hur»



El Grupo de Mallorca, acompañado de los señores empresarios, en el momento de llegar al Born donde, en sesión privada, verá el film «Ben-Hur».



A PARTIR DE  
**-HOY-**  
LA PELICULA QUE SE HA IMPUESTO



Insuperable creación de  
**VICENTE PARRA**  
**AGNES LAURENT**

EN EL MISMO PROGRAMA:  
**LLAMAS CONTRA EL VIENTO**  
(Eastmancolor)  
AUTORIZADO MAYORES



**EXTRAORDINARIO Y DIVERTIDO ESTRENO!**  
**UN ATRACO CEREBRAL EN LONDRES,**  
**REALIZADO CON TODOS LOS RESPETOS**  
**CONTRA EL BANCO DE INGLATERRA**

**¡Los auténticos ladrones de guante blanco!**



**OBJETIVO BANCO DE INGLATERRA**

RECCION BASIL DEARDEN \*  
Si no se tratara de un film de humor resultaría espeluznante por su audacia

**¡Descubrirá unos gangsters completamente distintos!**

**AUGUSTA — Complemento — RIALTO**  
**QUE BELLA ERES ROMA | BACHILLER EN COFAZONES**  
(Aut. mayores)

**CIRCULO CULTURAL MEDINA**

**Velada en honor del Maestro Calatayud**

Hoy jueves, a las 8 de la tarde, en el Círculo Cultural Medina, de la Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N.S., tendrá lugar la anunciada velada en honor del Maestro Calatayud.

En estos últimos meses el Maestro don Bartolomé Calatayud, ha cumplido la edad reglamentaria, dejando por tanto el cargo de Asesor musical de nuestra provincia, que venía desempeñando desde el año 1942.

Por eso la Sección Femenina, a través de su Círculo Cultural, le ofrece una sencilla velada de despedida. Actuará el propio Maestro, varios de sus alumnos y cerrará el acto el galardonado Grupo de Coros y Danzas de Palma.

Se invita de una manera especial a todos los socios del Medina, a todos los componentes que han tomado parte en el Grupo de Coros y danzas y al público en general.

Rogamos a los socios del Círculo Cultural Medina, a todos los camaradas que hayan pertenecido al Grupo, se sirvan dar por invitados por medio de esta nota, ya que por falta de tiempo, no se les ha podido invitar personalmente.



**El Maestro Calatayud, a los 78 años, más joven que nunca**

**No piensa abandonar a la S. F., pese a su jubilación**

Que el Mtro. Calatayud, ilustre guitarrista, y al que todos conocemos, pudiera cierto día jubilarse, es cosa que nunca hubiéramos creído, ni siquiera pensado. Su vitalidad, su humor a prueba del más castizo, su movimiento continuo a través de múltiples y variados países, hacían en cierto modo que, llegado el teórico día, no se pudiera permitir el lujo de envejecer, oficialmente o, al menos de presentar su tarjeta de jubilación al poster reinado de la vida terrena. Pese al trámite, no obstante, por el que ha tenido que pasar, el maestro, nuestro querido guitarrista, a sus setenta y ocho

**Delincuentes por despecho**

En la película de la Organización Rank, que presenta Cifesa, «Objetivo: Banco de Inglaterra», The League Of Gentlemen, el director Basil Dearden muestra una vez más su preocupación por los temas humanos, aunque esta vez los observa a través del prisma del humor y de la sátira, estudiando las reacciones que pueden operarse en uno —o varios— hombres impulsados por el despecho. Este puede convertir en delincuente a quien hasta entonces ha sido un honorable caballero. Y no precisamente en un delincuente cualquiera, vulgar e impulsivo, sino en un fuera de la ley capaz de estudiar y preparar un golpe durante un año, reuniendo y formando a una banda de especialistas en cada una de las disciplinas aplicables al golpe en maduración.

Este nuevo film de Dearden se apoya en un guión que es un prodigio de inventiva, originalidad e ironía y, sobre todo, en la adaptación de un numeroso grupo de actores a los personajes integrantes de la banda. De ahí que a los intérpretes de «Objetivo: Banco de Inglaterra» les fuera concedido en el último Festival Internacional del Cine, celebrado en San Sebastián, el Primer Premio de Interpretación Masculina (colectivo). Estos intérpretes son Jack Hawkins, Nigel Patrick, Roger Livesey, Richard Attenborough, Bryan Forbes, Kieron Moore, Robert Coote y Terence Alexander.

El estreno tendrá lugar hoy en Augusta y Rialto.

**Principal Un triunfo espléndido para Juanita Reina**

**Logró en la presentación de su espectáculo «Coplas de Rosa Pinzón»**

El estreno en el Principal de «Coplas de Rosa Pinzón», de Quintero, León y Quiroga, que tuvo lugar ayer, constituyó un triunfo personalísimo para la singularísima tonadillera Juanita Reina, cuya presencia en el escenario fue rubricada en cada una de sus numerosas actuaciones, con grandes ovaciones.

Y es que Juanita Reina, además de las muchas simpatías con que cuenta en nuestra ciudad, en la obra que interpreta ahora, acusa un mayor temperamento artístico que se aprecia en todas sus canciones las cuales, aunque dentro del estilo característico de su autor, el maestro Manuel L. Quiroga, tienen más hondura sentimental, plenamente captada por Juanita Reina, cuya expresividad descubre la riqueza de este gran temperamento artístico al que nos referíamos y que se pone de manifiesto de modo esplendoroso.

El espectáculo muy cuidado en lo que se refiere a los vestuarios —el de Juanita, por ejemplo, es riquísimo y de corte fastuoso e impecable— y a los decorados, a los otros alicientes que le dan variedad y ritmo adecuados.

Entre ellos, están la gracia y la simpatía de Manolito Díaz —primer actor y director de la Compañía— que, una vez más, hace sonreír al público, cuando no reír con ganas, con su excelente sentido de la comicidad; la disciplina y acierto con que actúa el «ballet» español de Marisa Montesinos, magnífica bailarina que, además de lucir su buen estilo, ha montado una coreografía, repleta de dinamismo sin separarse un ápice de la verdadera esencia del baile español, la cual se pone de manifiesto, singularmente, en el primer número —«Noche de plata»— en el que huye de

la consabida simetría, en «Allirón de la Lagarterana», repleto de donosura e intención; «Vengo a rondarte», una jota aragonesa alrosa, bravia y espectacular y en los cuadros finales de acto, «Coplas de Rosa Pinzón» y «Rumba morena».

Precisamente en el citado cuadro «Vengo a rondarte», obtiene un éxito muy merecido la primera actriz Maruja Fraguas, cantando las coplas con voz fresca y magnífico estilo, actuando en otras ocasiones con gran acierto en plan de actriz cómica excelente.

También destacan los bailarines Manolo Escudero y Luis Sánchez, perfectos de ritmo siempre, completando el reparto Benl de Cádiz, primer galán y «cantante», Manolo Gómez, Jesús Heredia y los guitarristas José María Pardo y Samuel Martín.

El espectáculo, en conjunto, vistoso y excelentemente presentado, será sin duda del agrado de los numerosísimos amantes del género que, de modo tan acertado, queda ahora de manifiesto a través de «Coplas de Rosa Pinzón», en la cual una vez más Juanita Reina actúa a tono con su justa fama de singularísima tonadillera.

Pedro Deyá

No hoy buena cosecha sin agua abundante  
**BOMBAS VERTA**  
elevan mucha agua por poco dinero.

**La guerra civil china en la pantalla**



Rodada en Cinemascope y Technicolor, «Apocalipsis sobre el Río

Amarillo», nos dá a conocer la tragedia del pueblo chino durante la guerra civil que asoló aquel inmenso territorio.

La acción transcurre en 1930 cuando la guerra civil estaba en todo su apogeo. A China acudían toda clase de espías, especuladores y aventureros que aprovechaban cualquier oportunidad para hacer sus propios negocios.

«Apocalipsis sobre el Río Amarillo» es un film de gran intensidad dramática que culmina con la voladura de la gran presa del Río Amarillo, episodio histórico que causó millones de víctimas.

Interpretada en sus principales papeles, por Anita Ekberg y George Marchal, es, sin duda una de las mejores producciones que podrá admirar el público español. Esta película será presentada hoy en Avenida y Astoria.

**ORIENTAL DORADO VICTORIA -HOY-**

No se habrá reído nunca como ahora en

**EL HOMBRE INQUIETO**

la gran creación de **TIA-TAN**

En el mismo programa: **COMO UN TORRENTE**

con **FRANK SINATRA** y **SHIRLEY MC LAINE**

**HORARIOS ORIENTAL**

«El hombre inquieto»: 3:00 - 5:30 y 10:40  
«Como un torrente»: 4:30 y 8:20

**DORADO**  
«El hombre inquieto»: 3:30 - 7:20 y 11:10  
«Como un torrente»: 5:00 y 8:50

**VICTORIA**  
«El hombre inquieto»: 5:20 y 9:00  
«Como un torrente»: 3:00 - 6:40 y 10:20

**¿Tiene usted buenos muebles?**

No es suficiente que sus muebles sean buenos; es preciso también que lo parezcan, y no podrán parecerlo si tienen manchas o rozaduras, o si han perdido el brillo con el uso.

Para conservarlos siempre limpios y brillantes, límpielos con **GLASOL**. Es un producto moderno que limpia las manchas del barniz, hace desaparecer las rozaduras y produce ese hermoso brillo seco que deben tener los buenos muebles. Uselo usted.

**«MARE NOSTRUM» DE SEGUROS Y REASEGUROS**

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de «MARE NOSTRUM» S. A. de Seguros y Reaseguros, que a partir de esta misma fecha podrán pasar a cobrar el dividendo del 7,5% correspondiente al Ejercicio de 1960 aprobado por la Junta General Ordinaria celebrada el día 25 de Mayo pasado, mediante la entrega de los cupones número 19 de la primera serie y número 3 de la segunda serie, que se pagarán en las oficinas de la **BANCA MARCH** y **CREDITO BALEAR** — Palma de Mallorca, 3 de Junio de 1961 — El Director General.—**J. L. PALLISER**.

De una mala fotografía hacemos un buen retrato.  
**FOTOGRAFIA Rublan**  
FRONTI L'ADRIANITÀ - PALMA







# Un fuerte aguacero se registró en la tarde del martes en Campos

En 45 minutos se registraron 63 litros por metro cuadrado

## CAMPOS

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, MIGUEL PEREZ) Aunque con un mes de retraso, para el agricultor al fin ha llovido suficientemente sobre nuestra comarca. El lunes a eso de las dos de la tarde cayó un fuerte aguacero que duró unos 15 minutos afectando solamente ciertas zonas del término. El agua recogida en los pluviómetros de la población señalaron unos 19 litros por metro cuadrado. El martes, a eso de las tres de la tarde, el cielo se encapotó cubriéndose de negros nubarrones presagiando tormenta que no tardó en desencadenarse. Ha sido como una pequeña tromba precedida de fuertísima tempestad de rayos y truenos centrada sobre el casco urbano. Una lluvia torrencial cayó durante tres cuartos de hora, cubriendo las calles de agua y en muchas de ellas llegaron a cubrir las aceras más altas de la calle de La Plaza.

La carretera de Santanyi, a unos 500 metros de la población, ha quedado interceptada al tráfico debido a la gran cantidad de agua que había sobre dicha vía. En muchos lugares ha invadido las tierras de labor sobrepasando el agua las paredes de las lincas e interceptando el tráfico rodado durante

unas horas ya que el agua que alcanzaba en muchas zonas más de un metro de altura mojaba los motores de los automóviles que por allí circulaban. Parece que el aguacero ha sido general y de igual intensidad en todo el término.

El pluviómetro, que tiene instalado en su domicilio el Guarda Forestal don José Umbert, ha registrado un volumen de 63 litros por metro cuadrado, cantidad que no está mal en esta avanzada estación, además que ahora muchos de los aljibes y cisternas estaban vacíos y ahora con tan fuerte aguacero habrán hecho un gran acopio de agua con la cual parece tendrán solventado el serio problema que se cernía sobre muchos hogares ante la amenaza del verano por falta de agua en sus depósitos.

Los más beneficiados habrán sido los árboles que ya empezaban a dar señales de la prolongada sequía y lo más sufrido serán las jornadas de intensa labor que habrán de desarrollar nuestros agricultores ante la imperiosa necesidad de remover todas las gavillas debido a haberse «calado» hasta los huesos, como vulgarmente se dice.

En general hay sido muy bien acogidas estas lluvias.

# POR PRIMERA VEZ EN EL MUNDO un club de discos regala tocadiscos a sus clientes

Los métodos de publicidad más modernos y originales han llegado ya a España. Lo que hasta ayer sólo era posible en América, hoy se convierte en normal en nuestro país. Ya lo difícil es asombrarse de algo, y por esto el industrial, el comerciante, que consiguen crear la estupefacción con sus ofertas, son dignos de admiración y merecen que se les haga los honores de la prensa recogiendo la noticia de su alarde.

Este es el caso del Club Internacional del Disco, que está desarrollando una campaña de publicidad en prensa con el lema «ESTE TOCADISCOS SE LO REGALAMOS»; y explica a continuación que se basa en la experiencia de la más prestigiosa marca del mundo de hojas de afeitar: «El primer fabricante del mundo de hojas de afeitar regala sus máquinas... ¡Y hoy todas las máquinas de afeitar son conocidas por su nombre!» En efecto, así ocurrió en América y en varios países de Europa hace unas decenas de años; pero no es menos cierto que regalar un tocadiscos a los nuevos clientes, por muy eficaz que resulte desde el punto de vista de «hacer» compradores de discos, está fuera de lo normal.

Por añadidura, los tocadiscos que regala esta dinámica organización de difusión musical están lejos de ser tocadiscos de saldo, y además de garantizarlos durante un año, ofrece un derecho de devolución durante cinco días, que debe tranquilizar a los más desconfiados.

¿Cómo y de qué manera puede el interesado beneficiarse del regalo del tocadiscos? Sencillamente, adquiriendo 6, 12, o 18 discos CID de 30 cms. al precio normal del comercio, según sea el modelo que le interese.

En efecto, el Club presenta tres modelos, que se adaptan a todos los gustos y posibilidades; el primero, con fonochasis Hektor, en maleta de lujo, para enchufar a un aparato de radio, que regala a los compradores de seis discos, a 285 pesetas; el segundo, completo, con amplificador y altavoz, en maleta de lujo, que regala a los compradores de 12 discos, a 285 pesetas, y el tercero, un Dual estereofónico, completo, con dos amplificadores, cuatro altavoces, maleta

de gran lujo y un bafle suplementario, que regala a los compradores de 18 discos, a 285 pesetas.

Y para colmo, el Club, que desea realmente poner sus discos y tocadiscos al alcance de todas las fortunas, propone a sus clientes hasta ocho meses de plazo, sin aval ni garantía, en simples letras aceptadas.

Si es usted aficionado a la música y no tiene tocadiscos, éste es, pues, el momento de aprovecharse, la oportunidad única que no puede dejar pasar. Le aconsejamos que se procure un anuncio de los que ha pasado o está pasando el Club Internacional del Disco en la prensa de toda España, o que escriba directamente al Club Fernando el Católico, 17, Madrid, pidiendo el catálogo de sus discos y el folleto descriptivo de los tocadiscos. Y para ganar tiempo, si se propone adquirir a plazos los discos (ya sabe que el tocadiscos se lo regalan), indíquese ya en el formulario aparte los siguientes datos personales que servirán para abrirle la cuenta de crédito: a) Profesión. b) Lugar y fecha de nacimiento. c) Estado. d) Lugar de trabajo (nombre y dirección de la empresa). e) Fecha de entrada empleo y sueldo. f) Número Documento de Identidad y fecha y lugar de expedición.

Nuestra enhorabuena por tan original y sensacional publicidad al Club Internacional del Disco, que es posible consiga instalar un tocadiscos en cada hogar español. También puede usted visitar el Club Internacional del Disco en Madrid, San Bernardo, 5 y 7 (Gran Galería), o en una de sus delegaciones en toda España: ALICANTE: Avda. Méndez Núñez, 6. BARCELONA: Avda. José Antonio, 615 (Galería F y a n s). BADAJOZ: Hernán Cortés, 3. BILBAO: Colón de Larreategui, 31. BURGOS: Madrid, 1. CÁCERES: Moret, 10. CADIZ: Montañés, 7. CORDOBA: Gondomar, 13. GERONA: General Primo de Rivera, 6. GIJÓN: Meléndez Valdés, 15. GRANADA: San Antón, 5. HUELVA: General García Escámez, 4. JAEN: Bernabé Soriano, 4. LEON: General Sanjurjo, 3. MÁLAGA: Santa Lucía, 3 y 7. MURCIA: Andrés Baquero, 9. ORENSE: General Franco, 60. OVIEDO: Pidal, 2. PALMA DE MALLORCA: Pelaires, 1. PAMPLONA: Plaza del Castillo, 28. SALAMANCA: Gran Vía, 10. SAN SEBASTIAN: Vergara, 5. SEVILLA: Avenida de Málaga, 4. VALENCIA: Pintor Sorolla, 15. VALLADOLID: Queipo de Llano, 27. VIGO: José Antonio, 48. VITORIA: Fueros, 21. ZARAGOZA: San Miguel, 4.

# LA FIESTA DE SAN ISIDRO EN SINEU

Las lluvias no han sido perjudiciales

## SINEU

(De nuestro corresponsal NIJOMASS). La Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, organizó el pasado domingo la fiesta de su Santo Patrón San Isidro. Con objeto de darle mayor realce que en años anteriores, se festejó asimismo a los Subsidiarios de la Vejez, que asistieron a la Misa solemne que al mediodía tuvo lugar en la iglesia parroquial. En el transcurso de la misa, que estuvo presidida por las Autoridades civiles, judiciales, militares y Cabildo de la Hermandad de Labradores, pronunció adecuada y sentida plática, el Reverendo don Miguel Ramis Alonso, colaborador de «BALEARES».

Terminada la Misa, las Autoridades y subsidiarios se trasladaron a la Fonda Mercado, donde les fue ofrecida una copa de vino español.

El detalle de dedicar este acto como homenaje a la Vejez, mereció la aprobación unánime de los sineuenses, lo cual nos congratulamos en reseñar.

## LAS LLUVIAS

A principios de esta semana, cayeron unos cuantos chubascos, que al parecer no han causado los perjuicios que en un principio se temían; ya que únicamente han retrasado por unos días las faenas de recolección. En cambio han resultado favorables para muchas cisternas, cuyo caudal de agua es muy escaso para afrontar el verano que se acerca.

## DÍA DE LA CARIDAD

El pasado jueves, festividad del Corpus Christi, se recaudó en nuestra villa, con destino a la Campaña de la Caridad, la cantidad de 1.875 pesetas, entre las colectas de las Misas y la Postulación de la «Banderita».

## CINE MONUMENTAL

Dio comienzo el pasado domingo la temporada veraniega, que promete ser muy buena, con films como «El paso del Rhin», «Un rayo de luz», «El no me tango», «La gran guerra», etc.

Sábado y domingo proyecta «Más allá de las lágrimas» en technicolor y «Escudo en Sevilla» por Juanita Reina.

# CLUBS PARA ADELGAZAR

New York, 7. — En unas declaraciones hechas recientemente en el periódico «New York Times» se comenta que desde hace un año se han fundado en los Estados Unidos más de 1.000 sociedades cuyos socios quieren adelgazar. El portavoz de una de esas manifestaciones durante el año pasado los 25.000 miembros con que cuentan estos clubs, han rebajado más de cien toneladas de peso.

Estas filantrópicas sociedades que conceden importantes premios a los socios que más adelgazan celebran conferencias sobre los métodos más modernos de adelgazamiento. Uno de los socios, Helena Putman, perdió durante doce meses la impresionante cantidad de 92 kilos. Durante todo ese tiempo, la señorita Putman estuvo tomando Metrecal hasta que logró rebajar a 77 kilos su peso anterior de 169.

# CHUMBO DANCING

BAILE CON LA MEJOR MUSICA DE AHORA MISMO Por la tarde, precios de bar

Abierto hasta las 3 h. de la madrugada

# DANCING CHUMBO

Calvo Sotelo, 646



## LLEVADO CON ORGULLO

Antes de que una botella de Pepsi-Cola lleve con orgullo la tapa de Pepsi, debe lograr las normas más elevadas de perfección. Debe fabricarse con equipo higiénico moderno, bajo normas exactas de pureza y con los ingredientes más finos que se pueden obtener. Entonces, y sólo entonces, puede llevar la tapa de Pepsi - el medallón de calidad en cualquier parte. -

Embotellada por Embotelladora Balear, S. A., designada por Pepsi-Cola Company, propietaria de la marca registrada «Pepsi-Cola»

**BOLSOS**, dobles exclusivos para Baño-Playa Campo - Viaje, en venta Casa CODINA G. Mola n.º 22 - PALMA

## SEGURIDAD-COMFORT-ECONOMIA

Tres ventajas que le ofrece la carretera. Línea semanal regular BARCELONA - BRUSELAS - BARCELONA Autocares gran turismo de EUROPA - BUS Reservas e información: VIAJES CEVASA Jaime III, 8-10 - Tel 25623 Delegados para Baleares

# PLAZA DE TOROS DE PALMA

Domingo 11 de junio - Tarde a las 5'30 SOBERBIA CORRIDA DE TOROS Los triunfadores de la corrida de Miras MURILLO - QUESADA Reparación del fino torero madrileño PINTO



6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS 6 Doña Ana Peña Vda. de Campos Fermin MURILLO Martin PINTO Sánchez QUESADA Victor QUESADA PRECIOS POPULARES SOL - Tendido, 60 pts. - Grada, 40 - Andanada, 25 Entradas especial para niños 7 ptas.

Abierto el despacho para la venta de localidades en las taquillas oficiales de la empresa, en Teatro Lírico y Bar Rosales

# CAFETERIA "isKa"

Le ofrece HOY JUEVES un plato muy español

# Cocidito Madrileño

Por 40' - ptas. en barra » 60' - » » mesa

SERVICIOS E IMPUESTOS INCLUIDOS

RESERVE SU CUBIERTO LLAMANDO AL N.º 21318 GRACIAS

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal GARA). — A continuación ofrecemos el programa general de los actos con motivo de la solemnidad del Sagrado y Fiestas Religiosas conmemorativas del Quincuagésimo aniversario de la fundación del convento de las Hermanas Misioneras de los Sagrados Corazones, en nuestra ciudad.

**JUEVES, 8**  
A las 7:45.— Exposición mayor del Santísimo, rezo del santo Rosario, ejercicio de su Divina Ma-

**VIERNES, 9**  
A las 8.— Misa de Comunión organizada por la Asociación de los Sagrados Corazones con cantos a cargo de su Coro. Predicará los fervorines el señor don Bernardo Trobat, Director de la Asocia-

A las 10:30.— Solemne Misa Mayor que celebrará el M. Rvdo. Sr. Miguel Siquier, Cura Económico del Rvdo. P. Gaspar Munar, Superior General de la Congregación de las HH. de los Sagrados Corazones.

A las 18:45.— Exposición del Santísimo, rezo del Santo Rosario y ejercicio del mes de junio. A las 19:30.— Procesión general del Santísimo por el itinerario acostumbrado. A la entrada de la procesión, breve parlamento por el Sr. P. Gaspar Munar, acto de

**Noticias de Artá**

(De nuestro corresponsal «EL ECO DEL PUEBLO»). — A la «Agrupación Artística Artanense», ahora que ha tomado el vuelo más allá de las fronteras locales, y por cierto con éxito, no habrá quien la pare. En estas últimas fechas actuó en varias localidades de la isla, de entre ellas Sineu, cuyo cronista, nuestro colega NIOMASS, pone muy bien a nuestros muchachos desahogado de haber escenificado en su obra «Algo de plujas» y «El Cosmopolita».

Que siga la racha de éxitos. **PETICION DE MANO**  
Por don Cristóbal Massanet y esposa doña Francisca Servera y su hijo Pedro, oficinista de la Palma de Capdepera, fué pedida a don Antonio Sancho y doña Catalina Amorós la mano de su hija Francisca.  
La boda está proyectada para fines de julio.

**Quincuagésimo aniversario de las Hermanas de los Sagrados Corazones en Lluchmayor**

**Programa general de los actos que se inician hoy**

reparación al Sagrado Corazón preceptuado por el S. S. Pio XI. Tedeum, bendición y reserva.

**SABADO, 10**  
A las 19.— Solemne bendición de la nueva Capilla erigida a honor de los Sagrados Corazones, según proyecto de don Sebastián Gamundi, arquitecto, por el Ilmo. señor don Francisco Payeras, Vicario General de la Diócesis por delegación del Excmo. y Rvdmo. señor Obispo.  
Seguidamente bendición de las tres campanas.  
Acabadas las bendiciones rituales, solemne Misa Mayor oficiada por el Ilmo. señor Vicario General ministrado por el M. Rvdo.

señor Económico Arcipreste, Rvdo. P. Superior del Convento de San Buenaventura y Rvdo. don Juan Servera Ginard, Vicario de la Parroquia.

Predicará el M. Ire. señor don Sebastián Garcías Palou, Canónigo Archivero de la S. I. C. B. La Coral polifónica dirigida por el Mtro. Janer, interpretará la misa del P. A. Martorell y L. Perosi. Actuará de Mtro. de ceremonias el Rvdo. señor don Antonio Pou, Beneficiado.

**DOMINGO, 11**  
A las 9:20.— Llegada del Excmo. y Rvdmo Sr. Obispo de Mallorca quien será recibido por la Comu-

nidad Parroquial, Religiosas, Junta de Obras y Autoridades.

A las 9:30.— Solemne Consagración Pontifical del nuevo altar dedicado al Patriarca San José. Seguidamente Misa Comunitaria oficiada por S. E. Rvdma. asistido por los M. Ilustres Sres. Capitulares Dñes. P. A. Matheu y S. Garcías Palou.

La Escolanía de «Blauts» del Santuario de Ntra. Sra. de Lluch interpretará diversas y selectas piezas polifónicas.

A las 17:30.— Procesión Eucarística desde el templo parroquial al nuevo Oratorio. Actuará de preste el Rvdo. señor don Antonio Tomás, Visitador de la Congregación de Misioneras de los SS. Corazones. Llegados a la nueva Capilla, solemne Hora Santa, en la que predicará el M. Ilustre señor don Antonio Sancho, Canónigo Magistral. Cuidará los cánticos polifónicos la Escolanía de Blauts.

**LUNES, 12**  
A las 8:30.— Misa en sufragio de las religiosas y bienhechoras fallecidas que celebrará el Rvdo. don Bernardo Trobat, Director de la Asociación de los Sagrados Corazones. Canto de un responsorio por el Coro de Ex-alumnas del Colegio.

**Aumentan las aportaciones voluntarias para el embellecimiento de las playas y paseo marítimo del Puerto de Pollensa**

**POLLENSA**

(De nuestro corresponsal). — Han ido en aumento las aportaciones y donativos voluntarios destinados a sufragar los cuantiosos gastos ocasionados por el aseo y embellecimiento de las playas y paseo marítimo del Puerto de Pollensa; así como para atender a la nueva y llamante iluminación de dicho paseo marítimo.

El Magnífico Ayuntamiento de Pollensa ha contribuido con doscientos metros cúbicos de arena, valorados en 10.000 pesetas, y con la mitad de los gastos ocasionados por la limpieza del limo de las playas y parte del acarreo del mismo.

Don Antonio Cabanellas Totxo ha contribuido con la donación de una palmera valorada en 500 pesetas.

Las aportaciones en metálico que figuran en la segunda suscripción,

Don Cristóbal Quetglas 625 pesetas; Bar Brisas 1.000; Señora Vda. de Lorenzo Suau Cerdá 680; Restaurante Maxim 1.000; Don Rafael Siquier 300; Colmado Mir 600; Doña Catalina Orell 795; Bar Restaurante Carotti 750; Casa Toledo 1.000; Colmado Rotger 600; Don Jaime Llompart 570; Bar Restaurante Can Miquel 600; Sra. Vda. Fco. Mate (A cuenta) 300; Coleado Vicens 500; Pensión Rex 300; Casa Peña 1.000; Colmado Cartero 250; Bar Restaurante Bar-Celona 500; Don Jaime Gual Pocuvi 250; Pensión Luz del Mar 300; Residencia Europa 500; Restaurante Can Ferrá 200; Residencia Plzá 300; Restaurante La Gola 300; Posada del Mar 300; Residencia Tritón 200; Bar Corró 300; Bolera 250 pesetas.

Los «Amigos del Puerto de Pollensa» intensifican su labor en la realización de los fines propuestos. Ha sido ya inaugurado el primer tramo del nuevo alumbrado entre la calle Bóquer y el Muelle Viejo, a base de bujías neón de 150 vatios. En breve plazo será continuado dicho alumbrado hasta La Gola.

**SIETE OCTOGENARIOS POLLENSINES ASISTIERON A LA NOVENA FIESTA, EN PALMA**

Con el patrocinio de la Sucursal de Pollensa de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, siete fueron los pollensines que asistieron a la 9ª Fiesta de los Octogenarios celebrada en Palma de Mallorca. Fueron los siguientes: Don Martín Cánaves (84 años); don Guillermo Reig (85 años); don Jaime Vilanova (82 años); don Gabriel Perelló (81 años); don Francisco Valls (83 años); don Miguel March (85 años); y don Rafael Moragues (84 años).



**Agua caliente a todas horas para todos los usos del hogar**

El calentador de agua a gas butano COINTRA-GODESIA le ofrece:

- Más economía: En precio, consumo y mantenimiento.
- Más seguridad: Dispositivo doble automático que impide escapes de gas.
- Más rapidez: Agua caliente en segundos, de día y de noche.
- Más comodidad: Agua a la temperatura deseada con su exclusivo selector.



DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO  
COMERCIAL LUIS POU RIVAS, S. A. Reina Esclaramunda, 8 al 14 PALMA DE MALLORCA

se instala, se enciende y ...se olvida... ES OTRO PRODUCTO COINTRA

**TAPICERO, DECORACION ARREGLO SILLONES Valero, 3 - Tel. 2174**



Sólo 10.400 ptas. (impuestos aparte)

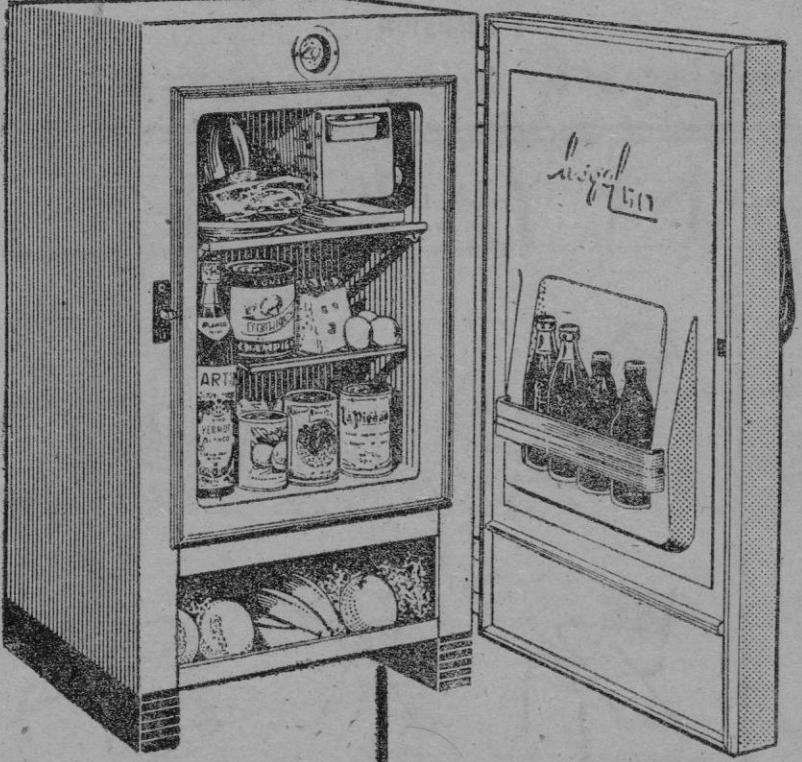
**FRIGORIFICOS**



Modelos con capacidades de 50 y 110 litros, exigidas por la gran mayoría de las amas de casa

- Funcionan automáticamente
- Son totalmente silenciosos
- Obtienen el máximo rendimiento congelador
- Consumen el mínimo
- Carecen de averías

...y todo su espacio interior es perfectamente aprovechable!



Sólo cuesta 6.900 PTS! (impuestos aparte)

*Manufacturas Metálicas Madrileñas S.A.*

DELEGACION PARA CATALUÑA Y BALEARES:  
Plaza Cataluña, 9 - Tels. 22 27 68 y 31 63 65 - Barcelona



LA XX FERIA DEL LIBRO EN MADRID

# Más de medio millón de pesetas de venta diaria

Los libros técnicos y algunas obras de Galdós, Cela, Gironella y Halcón, son, con las enciclopedias, los preferidos por los compradores

El libro es el producto manufacturado español que más se vende en el extranjero



**HARRIET HUBBARD AYER**

se complace en invitar a usted a una demostración de su Estheticienne diplomada, procedente de París. Puede usted, así, aprovechar los consejos y tratamientos de esta especialista de belleza que estará a su disposición del 6 al 10 de Junio. Reserve su hora en

PERFUMERIA  
**Excelsior**  
Plaza Pío XII núm. 21  
Teléfono 13353

HARRIET HUBBARD  
*Ayer*

MADRID. (Servicio especial para «BALEARES» de PYRESA, por José María F. GAYTAN). La XX FERIA Nacional del Libro, que permanecerá abierta en esta ciudad hasta el próximo día 11 del corriente mes, vive sus jornadas rodeada de un considerable éxito de visitantes y, lo que resulta más interesante para los expositores, económico. Hasta ahora, el promedio diario de ventas supera con cierta amplitud el medio millón de pesetas, y se calcula que los ingresos totales serán aproximadamente, de unos siete millones.

Pero la FERIA del Libro es algo más que unos datos numéricos, fríos y escuetsos, que solo deben servir de mera referencia. Este año, ocupa una longitud de unos seiscientos metros, en los que se alinean 112 casetas montadas por 46 editores y 66 libreros y distribuidores de toda España. Ofrece el certamen una novedad de relieve: las casetas se han realizado con modelos prefabricados de cemento, y no con las planchas de madera tradicionales hasta esta vigésima edición; quizás en contra de lo esperado, la innovación no ha sido del agrado de los visitantes, que las encuentran excesivamente frías, desastaladas, si bien reconocen su mayor amplitud y mejores posibilidades de montaje y luminotecnia.

Se ha salvado con acierto una notable dificultad, cual son las obras de los enlaces ferroviarios que se llevan a cabo, precisamente, entre Cibeles y Colón. Y se ha mantenido la norma clásica —la costumbre 'hace ley'— de que la lluvia caiga sobre Madrid apenas se anuncian los primeros pasos encaminados a la puesta en marcha de la FERIA. De las veinte ediciones celebradas, diecisiete lo han sido en la capital, dos —en los años 1946 y 1952— en Barcelona, y una —1948— en Sevilla.

**PREFERENCIAS DEL PUBLICO**  
Don Benito Pérez Galdós —el escritor español con más ediciones superiores a los cien mil ejemplares— continúa siendo «punto fuerte» en la venta. También «Los Toros», de Cassio, mantiene el interés nacido con la aparición

del primer tomo. De los títulos recientes, se venden mucho, «Un millón de muertos» de Gironella, «Monólogo de

causando sensación el grandioso «Diccionario geográfico de España».

**EXPORTACION**

En 1935 se exportaron al extranjero libros por un valor de 18 millones de pesetas. Teniendo en cuenta el valor de la peseta en ambas épocas, el incremento registrado ya en 1944 fue superior a los 55 millones. En la actualidad, la importancia de este capítulo se desprende del hecho de que el libro sea el producto manufacturado español que más se vende en otros países.

Simplemente en peso, se aprecia la evolución producida: 605 toneladas en 1946, más de mil en 1949, 4.752 en 1954, 5.400 en 1957 y 5.472 en 1959. Nuestros mejores clientes son, por este orden: Argentina, Méjico, Chile, Brasil y Colombia. Por otra parte, la quinta parte de los títulos publicados en España son traducciones, especialmente inglesas, francesas, alemanas e italianas.

En cuanto a los temas que absorben la producción total, son los siguientes: Literatura, el 42,1 por ciento; Religión, el 11,2; Ciencias sociales, el 10,7; Geografía e Historia, el 9,7; Ciencias aplicadas, el 8,6; obras generales, el 6,1; Bellas Artes, el 3,9; Filosofía, Ciencias puras y Filología, se reparten el 7,7 por ciento restante.

**PROBLEMAS PLANTEADOS**

El mundo editorial español tiene planteados una serie de problemas que es preciso intentar resolver con la mayor rapidez posible. Y en este apartado hay que señalar, ante todo, el estado del utillaje disponible, casi todo el con más de treinta años de vida. El tema se ha estudiado a fondo en el reciente Congreso de Artes Gráficas. Debido a esta situación, el libro español apenas puede competir en calidad con el de otros países y si lo hace —en precio es por lo que se paga a los escritores y por el valor de la mano de obra. Pero los mercados de América están en peligro, y resulta insostenible defenderlo por todos los medios. En este sentido, sería también muy interesante la ratificación por estas naciones del convenio promovido por la Unesco acerca de la exención fiscal en la importación de la producción literaria.

Pero, además, el libro está llamado a cubrir objetivos no solo comerciales sino de más alta valoración. De ahí la necesidad de las bibliotecas empresariales y del incremento de las públicas que actualmente funcionan. No hay que pensar solo en el índice español de analfabetismo —aproximadamente el nueve por ciento— sino en la amplia zona de nuestra población que si bien no se encuadra en aquél tampoco puede encasillarse en apartados de nivel cultural medio. Y es triste pensar que en nuestro país solo una de cada 1.500 personas compra el libro de gran éxito y una de cada 6.000 el de éxito normal.

La FERIA Nacional del Libro sale a la calle, al paso de los posibles lectores, precisamente con el objetivo de interesarlos en este tema fundamental, haciéndoles partícipes de sus inquietudes y aspiraciones. En esta su vigésima edición se aprecia que, aunque sea con lentitud, se alcanza los fines propuestos.



una mujer fría» de Halcón, «Cuatro figuras del 98» de Cela y el primer volumen de la «Historia de Madrid», escrita y dibujada por Mingote. Pero el mayor éxito de la FERIA son las enciclopedias —especialmente las resumidas y de un solo tomo— y los libros técnicos y de especialidades.

**EDICIONES DEL MOVIMIENTO**  
El Servicio de Ediciones de la Delegación Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, ofrece al público una amplia y completísima panorámica política en las numerosas obras exhibidas. Los suramericanos, sobre todo, se interesan vivamente por «Dignidad humana y justicia social», una recopilación de textos joseantonianos realizada por Agustín del Río Cisneros. También triunfa «El feudalismo medieval», de Carl Stephenson, y continúa

## Josita Hernán

enseña castellano y hace teatro en el Conservatorio de París

Está preparando una jira por España con sus alumnos

En París tuvo la sorpresa, y la alegría de recibir una invitación para asistir a una representación teatral española. Se trataba de una pieza clásica, «El diablo Cojuelo». Y la adaptación y la dirección de la pieza eran de Josita Hernán.

Sabía uno que Josita Hernán, la que hizo famosa la versión teatral y cinematográfica de «La tonta del bote», estaba en París. Pero, desconocía su trabajo.

Fui a la representación, en el Conservatorio de Arte dramático, y me encantó. Todos los intérpretes de la obra eran franceses, muy jóvenes, y hablaban un castellano estupendo. Sólo las jotas y las erres —como ya indicó Josita Hernán, en las palabras de presentación— seguían siendo un secreto para los intérpretes.

**HABLA LA ACTRIZ**

En un intermedio, a la hora de las felicitaciones, charlamos unos minutos con Josita Hernán, que está como el día que la dejamos. Es una rubita de piel muy clara y sus ojos, tirando a verdes, creo, siguen conservando el optimismo y la alegría de vivir.

—Dinos tu secreto, Josita.  
—¿Qué secreto?  
—El del optimismo que brilla en tus ojos.  
—Tal vez sea el contacto con toda esa mocedad que me rodea. Sabes, la juventud es contagiosa.

Como había mucha gente, hubo que dejar la entrevista para el día siguiente. Y quedamos citados. Antes de salir para continuar viendo la representación, Josita me dijo:

—No creas que haya olvidado tus buenas críticas en Palma, al contrario.

Fue una gentileza de su parte, olvidarse de los palcos...

**JOSITA LLEVA 5 AÑOS EN PARIS**

La representación, en un teatro de ambiente extraordinario, recogido, como de teatro experimental, pero con un escenario grande y bien dotado en todos sus elementos, resultó muy interesante. No escribo esta palabra «interesante» para salirme por la tangente. Para salirme por peteneras, por ejemplo, me referiría a la sensacional guapeza de las actrices, a su gracia, doblemente puesta de manifiesto ante las picardías de la comedia y su estilo en declinar.

Después de la representación, a la que asistió el Embajador de España señor Arellano, vimos un fragmento de una pieza de Rodrigo Interpretada por dos figuras, muy buenas, del ballet de la Opera de París.

Y al día siguiente tomé el apéndice con Josita Hernán. La actriz está encantada de vivir y trabajar en París. Vive muy cerca del Conservatorio, mantiene una sección en la radio y, también de clases de español a Jefes y Oficiales del Ejército francés que se preparan para agregados en Embajadas hispanoamericanas.

—Es claro que siento terribles añoranzas de España, me dice Josita, pero me las agunto. Además, todos los años hago algún viaje. Este año, por ejemplo, preparamos una jira teatral, con los muchachos del conservatorio y vamos a hacer la ruta del Quijote.

te, por la Mancha. ¡Gente que penda la de la Mancha! ¡Gente que yo tengo un molino allí!

—Tener un molino en la Mancha, Josita, es un lujo asistido a poco menos.

—Me lo regalaron. Fue una de esas cosas maravillosas que le ocurren en la vida y que te abren un nuevo mundo de esperanzas sobre la bondad de los hombres...

Hemos seguido charlando y hablando por Montmartre, con el buen cicerone que es Josita Hernán, mientras ella me hablaba de sus proyectos —Calderón, Lope, etc.— pensando en sus alumnos del Conservatorio, un equipo extraordinario de intérpretes que



aman a nuestro país a través del idioma, pese a las jotas y a las erres, que se les resisten de una manera rabiosa.

Juan BONET

**BORLALOS MALLORCA S. A.**  
**BUSCA**  
JOVEN ACTIVO PARA VIAJAR TODA ESPAÑA  
BIEN PORVENIR - CONDICIONES: - SUELDO Y COMISION  
PRESENTARSE: - Carretera Valldemosa, 39 - 41

COMODIDAD DURACION  
**WAMBA - PIRELLI**  
modelo  
**CASA CODINA**  
C. Mola 22. Palma

un verano mejor...

...con muebles FLEX, en tubo de acero, chapa y lona en el más moderno y variado colorido. Especialmente diseñados para terraza, jardín y piscina. Resistentes, ligeros, fáciles de transportar... y extraordinariamente cómodos! Su proveedor habitual tiene el mueble FLEX que usted desea comprar.

**FLEX**

de venta en toda España en los mejores establecimientos del ramo

DE LO BUENO, LO MEJOR

**PERFORADORA**  
430 m/m. diámetro

**LOMPART OMAS**

Para su instalación frigorífica...

TODOS EXIGEN

**ANGIO**

el equipo que ayuda a servir mejor

J. F. MOYA  
Rubén Darío, 8 - 10 - Teléf. 15214

EXPOSICIONES

# Grupo Tago en el Círculo de Bellas Artes

Un total de 46 obras figuran en el grupo de esta exposición del Grupo Tago, a la cual se le antoja la de más nivel de cuantas ha celebrado en esta entidad.

Las obras abstractas. Llamo a las que no se sabe, ni se puede saber, como representan, aunque, en realidad, como representan algo que no es, son, por lo tanto, figurativas por doble razón; porque «figuran» algo, aunque no se sepa qué es, y porque sus formas constituyen, más o menos caprichosas, más o menos «débiles», más o menos expresivas, pero figuras al fin.

Por ejemplo, Xam, el jefe del

## Por GAFIM

Grupo, ha abandonado sus gallos para tirarse con armas y bagajes a lo abstracto. Tiene una tela, que titula de una manera genial: «Total ausencia». En el cuadro no hay nada, efectivamente, absolutamente nada. A mí me gusta mucho más el «Cofillón», relegado en un modesto rincón y me gusta en la pintura de Xam, sobre todo, esta enorme lucha del pintor para sacar algo de nada; lucha en la que vence casi siempre, la nada; la «total ausencia» sobre el algo. Es la insuficiencia de la habilidad, de los recursos de la técnica y de los secretos de laboratorio, cuando falta la base principal, ese «no sé qué», ese soplo divino que, para entendernos, se ha venido en llamar genio.

Fraver no pinta. Fraver amasa, construye unas formas, unos relieves, siliciformes, unos ocreos muy sordos, muy secos. Pintura «gruesa», excrementicia es el sentido más noble y figurativo, más técnico y profesional, más aséptico de la palabra.

Garcés sorprende con unos colores bellos y vivaces, brillantes y atractivos puestos con incisiva agilidad.

Gibert obtiene una mezcla de realismo y «materialismo» con calidades técnicas.

La experiencia abstracta de Caty Juan es ya más evolucionada, más afinada. Esas tierras y la composición, un poco siniestra, se avienen para conseguir notables aciertos expresivos.

Palanqués tiene dos columnas, dos tallas, de una primitivismo vigoroso e inteligente, aunque algo confuso. El primitivismo ha de ser siempre claro como el agua clara.

Vélez es muy hábil y combina sus «collages» con sumo acierto, con ángel y con gracia. Vélez queda siempre bien con sus «trouvaillés».

He dejado a los no abstractos para lo último. Carreño, como siempre muy literario, pero también perfecto de expresión en sus figuras crispadas, angulosas, dramáticas, armoniosa y sabiamente compuestas.

Ferrero practica un expresionismo constructivista, que, gracias al color, resulta discretamente decorativo.

Heydel es luminosa, intensa, aunque no profunda, y agradablemente decorativa.

Morell estiliza, como siempre, sus figuras, que estarían atacadas de paroxismo inútil si no fuera por el insubornable lirismo que, a lo mejor involuntariamente, les imprime el escultor.

Y por fin tenemos a Rivera Bagur, quien de cada día con más autoridad se impone como el más interesante y auténtico de nuestros primitivos.

La exposición del Grupo Tago debe ser visitada. Representa un esfuerzo digno de alabanza y es la demostración de unas inquietudes que, en algunos casos, revelan positivas realidades y en otros perspectivas muy dignas de tenerse en cuenta. De todos modos, el conjunto alcanza un estimable nivel en proceso de franca superación.

## ROBERTO TORRENT EN GALERIAS QUINT

En «El cuadro de la semana» Roberto Torrent presenta un paisaje espléndido de composición y calidades. La sobriedad se convierte en este pintor en un alarde de facultades. Toda la teoría de la pintura abstracta está



**FALTAN TRES DIAS PARA LA "BOMBA" AFIN**

¿Ya tiene AFIN en su casa? Le conviene mucho tener AFIN en su casa antes del día 11

DANIS - PROMER

# «RENACIMIENTO Y DEMOCRACIA»

GABRIEL ELORRIAGA.— EDICIONES ACUEDUCTO, N.º 2.— MADRID 1961

El ensayo político es un género tradicional en la dedicación de las mejores plumas de la inteligencia española. Los nombres de Jovellanos, Gracián, Quevedo, Saavedra, Valera, Donoso Cortés, Ortega, Balmes, Marañón, Maeztu, cifran una preocupación continuada por el acontecer político que ha producido una meditación fecunda y ejemplar para la convivencia española. El libro que ahora comentamos viene, por tanto, a continuar una noble y vieja estirpe. Su peculiaridad más acusada es que no se limita a tratar de algunos temas importantes, el Renacimiento encarnado en el rey Don Fernando —al que el autor llama alguna vez, con precisa intención, D. Fernando el Político—, sino que hace objeto del ensayo a la propia actividad política, valorada con peculiares golpes de vista psicológicos, reveladores de un conocimiento muy cercano de lo que es la política y el quehacer político, la política como misión y la política como técnica.

El magnífico ensayo que ahora comentamos incide sobre estas notas y vuelve a mostrarnos la arquitectura de una profunda manera de ver la política, que denota una mentalidad formada, precisamente, en el fragor y la urgencia de la misma actividad de que habla. Libro, por tanto, subjetivo, brotado del impulso analítico de un pensamiento que vive, a la par, la teoría y la práctica. Por eso mismo lleno de interés en un momento en que la literatura política se ve amenazada por la objetividad de la técnica, que amenaza con reservar el interés por la cosa pública simplemente a los especialistas. Sin duda, buenos y fundamentados estudios son precisos para conocer la situación real en que se encuentran las sociedades modernas. El error estriba en pensar que todo puede quedar reducido a conceptos instrumentales. La política es una llamada a la acción del hombre y precisa del análisis de las circunstancias desde las cuales va a operar y de su adhesión. Dos cosas por completo subjetivas.

Las tres partes en que se divide el libro reciben así unidad. A pesar de someter a la consideración del lector temas diversos, como son el Renacimiento, visto en la política española de D. Fernando el Católico; la meditación sobre las virtudes del hombre político; y, el final, en el que se examinan una serie de ideas, llenas de actualidad, cargadas de valor polémico y de capacidad de futuro, como son el liberalismo, la democracia y el derecho a la distinción en las sociedades modernas de tendencias niveladoras. El cuadro de temas no puede ser más sugestivo y ofrece una visión actualísima y vital, desde la raíz más profunda de las concepciones tradicionales del pensamiento práctico español, a las que suma una aportación vigente y valiosa.

## LIBROS NUEVOS

# PREMIO DE NOVELA

## «BIBLIOTECA BREVE» 1961

EDITORIAL SEIX BARRAL, S. A. CONVOCA UN PREMIO ANUAL DE NOVELA CON DESTINO A SU COLECCION «BIBLIOTECA BREVE» Y CON ARREGLO A LAS SIGUIENTES BASES:

- 1.º Podrán concurrir a este premio todas las novelas escritas en lengua castellana e inéditas, cuya extensión no sea inferior a trescientos folios de treinta líneas mecanografiados a doble espacio y por una sola cara.
- 2.º El premio consistirá en un anticipo de 100.000 pesetas sobre los derechos de autor, estipulados en el 10 por ciento del precio de venta del libro, de una primera edición de 10.000 ejemplares. Si los derechos de autor de dicha primera edición no alcanzasen a cubrir dicho anticipo, lo que faltase se deducirá de la parte correspondiente al autor en la cesión de derechos secundarios, si los hubiese. Editorial Seix Barral, S. A., se reserva el derecho de publicar cuantas ediciones sucesivas estime conveniente, abonando al autor el 12 por ciento del precio de cubierta de los ejemplares que de ellas se vendan.
- 3.º El tema será libre, pero el jurado o tomará primordialmente en consideración aquellas obras que por su contenido, técnica y estilo respondan mejor a las exigencias de la literatura de nuestro tiempo.
- 4.º Si a criterio del jurado ninguna de las obras presentadas reuniera méritos suficientes, el premio podrá ser declarado desierto, y lo será automáticamente si ninguna obra alcanzase tres votos en el último escrutinio, pero en ningún caso podrá ser repartido. Editorial Seix Barral, S. A., se reserva en todo caso el derecho de opción para la edición de las obras no premiadas.
- 5.º El jurado tendrá carácter permanente y quedará compuesto por don Juan Petit, don José María Valverde, don José María Castellet, don Víctor Seix y don Carlos Barral.
- 6.º Los originales deberán remitirse por duplicado, con el nombre y domicilio del autor, a Editorial Seix Barral, S. A., Provenza, 219, Barcelona, antes del 31 de julio de cada año, con la indicación: «Para el premio de novela Biblioteca Breve».
- 7.º El premio se concederá todos los años en 1 de diciembre, dándose a conocer el fallo a través de la prensa. La novela premiada aparecerá en «Biblioteca Breve» en la primavera siguiente.
- 8.º Una vez adjudicado el premio, los autores no premiados ni sujetos a la opción señalada anteriormente podrán retirar sus originales en Editorial Seix Barral, S. A., previa presentación del re-

cibo que se les habrá extendido en el acto de la presentación de las novelas al premio.

9.º La novela ganadora del premio «Biblioteca Breve» será automáticamente presentada por el editor al Prix Formentor dotado de 10.000 dólares, dentro de la te-



**FALTAN TRES DIAS PARA LA "BOMBA" AFIN**

¿Ya tiene AFIN en su casa? Le conviene mucho tener AFIN en su casa antes del día 11

DANIS - PROMER

## Pollos y Lechonas

### «ast» en el CELLER CARNAVAL

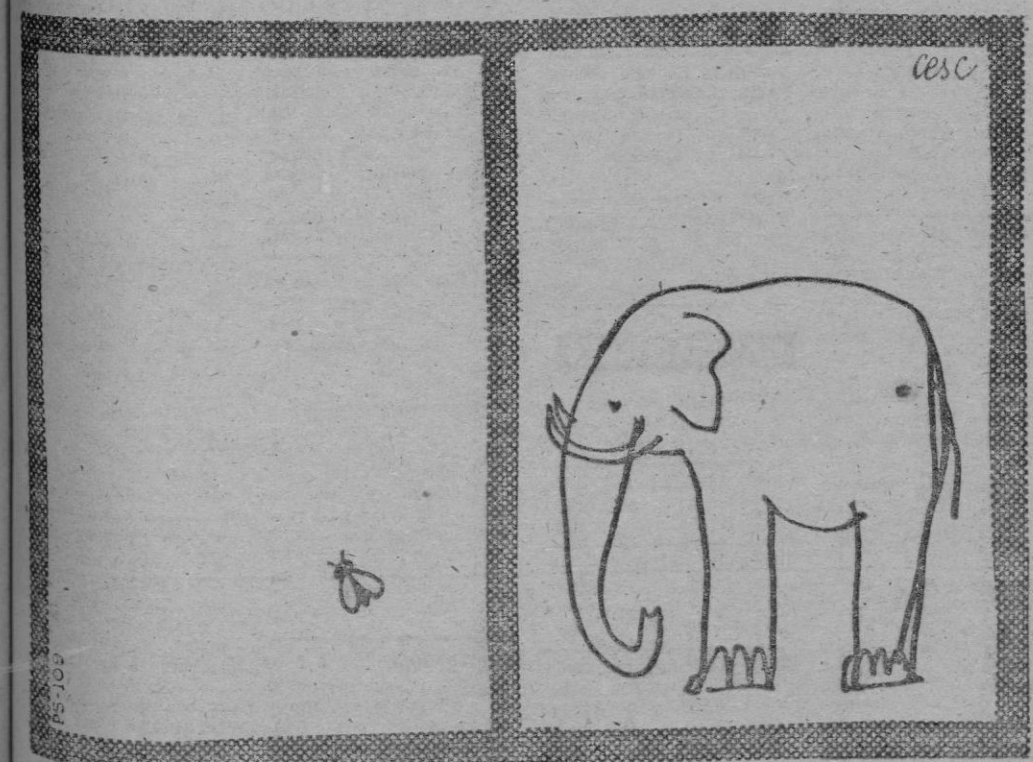
### PARA PARVULARIO



**DASIS** Muebles de tubo

Representante: JUAN PALMER  
C/ A. Fleming, 28 — Tel. 25224  
PALMA DE MALLORCA

## FUNDAS Y TAPIZADOS



**COMPARE** antes de comprar, y pregunte a quien tenga una **ODAG**

nevera eléctrica sin motor

REVELATION 130 10.696' HOLIDAY 90 7.996' RECORD 6.794'

IMPUESTOS INCLUIDOS

## PARA SU MESA

EL MEJOR VINO DE RIOJA COMUN EMBOTELLADO 9 PESETAS BOTELLA DE 1 LITRO (casco aparte). PIDALO EN SU COLMADO O TIENDA, PERÓ QUE SEA DE **BODEGAS DOLBY** ARAGON 169. Teléfono 22.740.



**MICROBICINA MUZAS**

Poderoso desinfectante. Eczemas, llagas herpes forunculos etc.

La verdadera Microbicina Muzas lleva impresa el retrato de su inventor Rdo. Don Francisco Muzas. Rechaza las imitaciones, venta en Farmacias. Registro Sanitario E.N. 34.636

## TERRAZAS - HOTELES Y BARES

FABRICAMOS MUEBLES DE TUBO A PRECIOS ECONOMICOS



## «SAMBA» regala calidad y dinero



La foto de Martorell recoge el momento de la entrega de otro premio «SAMBA» por el representante de Productos Gota de Ambar S. A., Sr. Homs a la señora María Navarro de calle San Campos nº 20, 1.º de Palma, en presencia del locutor de Radio Mallorca y de la señorita Canet del establecimiento que vendió la pastilla premiada.

**PLANCHAMOS A LA PERFECCION**  
Trajes para Caballeros a 25 pts. — Pantalones a 10 pts.  
SAN MAGIN, 150 (Sta. Catalina)

**martí**  
MOBILIARIO MODERNO

Les ofrece un extenso surtido de muebles fabricados en sus propios talleres.

Reyes Católicos, 18. — Teléfono 352. — MANACOR



# La corrida de toros del domingo

El cartel de corrida de toros que anuncia la empresa del Coliseo Balear para el próximo domingo es muy interesante. Con bravos toros de doña Ana Peña, Vda. de Campos, veremos actuar a los tres valientes espadas Fermín Murillo, Martín Sánchez y Víctor Quesada.

No es necesario decir que se trata de tres matadores valientes, de los que cada tarde salen al ruedo a darlo todo, a conquistar el éxito, a complacer a la multitud que siempre les aclama por su valentía y también por su arte.

# Los Estrenos

## «OKLAHOMA»

Proyección: Lírico, Balear y Progreso

Como en el caso de William Wiler en «Ben-Hur», se nos resistía ver el nombre de Fred Zinnemann al frente de los equipos técnicos y artísticos de esta alegre, dulzona y deslumbrante ópera. El, tan intimista, tan preocupado por los problemas del individuo, dando vida cinematográfica a la famosa y milenaria ópera «Oklahoma», de los no menos famosos Rogers y Hammerstein, amos del Broadway neoyorquino, chocaba con el esquema que teníamos formado del realizador de «Solo ante el peligro», «Historia de una monja» y «Un sombrero lleno de lluvia. Ya sabemos que no somos nadie para reprocharle y como no somos partidarios del encasillamiento como no dudamos que esta empresa ha sido una buena experiencia para Zinnemann y como, además, ha conseguido una obra digna dentro del género musical, bienvenida sea «Oklahoma» a nuestras pantallas aunque, al faltar en Palma las instalaciones adecuadas, no la hayamos podido ver y oír por el sistema en que fue rodada, es decir, en Todd-Ao con su ancha película de 70 mm —doble de la normal— y sus seis bandas de sonido —el Cinemascope magnético tiene cuatro y el normal una óptica— que, suponemos, recogan todos los matices de la brillante partitura musical de esta obra tan representativa del género lírico americano y que, dicho sea de paso y salvando la diferencia de presentación y riqueza de medios, tantas analogías guarda con nuestra zarzuela.

Zinnemann, adaptándose a la gran pantalla, con la ausencia de primeros planos y una superabundancia de planos generales ha conseguido, teniendo en cuenta las limitaciones impuestas por el género, un film brillante, de elegante y ponderada dirección, superior en su segunda mitad que en la primera, muy agradable de ver por sus grandiosos escenarios por el colorido de sus costumbres y danzas que reflejan, a través de un prisma rosado, un Oeste de principios de siglo. Un film muy agradable de oír porque las jubilosas canciones de Rogers y Hammerstein son pegadizas, de un sabor folklórico muy atractivo.

Entre las escenas dignas de destacar elegimos la del largo «ballet» del sueño, el baile en la vieja estación y el dinamismo de la carrera de caballos.

La interpretación a tono con la obra: Gordon Mc. Rae tiene soltura y buena voz; Gloria Graham está muy graciosa así como Shirley Jones; Charlotte Greenwood es la tía y Rod Steiger un villano con complejo, lo que desentona algo dentro del tono amable y alegre del film.

«Oklahoma» es un buen espectáculo que deleitará a los amantes de la música.

## «Lourdes y sus milagros»

PROYECCION: SALA ASTORIA Y PROTECTORA

He aquí una interesante, curiosa y difícil película digna de toda nuestra atención y de una más amplia difusión.

Con estilo periodístico y vivaz, Georges Rouquier, con la cámara de Albert Vliquier, ha hecho un reportaje minucioso y verdadero del complejo mundo de Lourdes y lo ha hecho con gran honradez informativa; buscando los testimonios necesarios para convertirse a sí mismo, y luego a los demás, de que los extraordinarios casos de curación no son meros camelos propagandísticos, sino algo que la muy finita razón humana no es capaz de explicar.

Rouquier abre una encuesta entre enfermos que, realmente pasaron por Lourdes y, por ellos mismos, vamos conociendo su pasado y su presente. Médicos, sacerdotes, testigos... Van contestando a un cuestionario que sería, poco más o menos, el que presentaría cualquier persona que, ya por curiosidad o por falta de fe, intentara bucear en la verdad de Lourdes.

Pero el film no es, únicamente, esta novedad del cine encuesta, es también documento vivo y la cámara, sin dejar de hacer arte, busca siempre el más justo encuadre de la parte exterior de aquel mundo extraordinario, donde tantos han recuperado su salud perdida y otros —y éste es el mayor bien que Dios puede dar—, han cimentado una fe que vaeclaba.

Cine difícil el que ha hecho Rouquier con esta película pero un cine que cumple perfectamente con su intención.

CINEFILO

# Inauguración de «El Cortijo» en el Puerto de Pollensa

(De nuestro colresponsal). Ha sido inaugurado en el Puerto de Pollensa la Sala de Fiestas «El Cortijo», emplazado cerca del Hotel Uyal, en una de las travesías que conducen al lugar denominado «Pinaret de N. Anglada». «El Cortijo» se trata de un «night club» cuya construcción y decoración, de gusto exquisito, hace que el local resulte agradable y acogedor. No se han escatimado medios en su realización, por lo que, además de todo confort está dotada de las máximas condiciones.

En el acto inaugural, al que asistieron las autoridades y numerosos invitados, fue ofrecido un excelente programa de atracciones, preludio podemos decir de las que irán desfilando por «El Cortijo», tanto de gran renombre nacional como extranjero.

# CARTELERA

**FOLKLORE**  
PRINCIPAL. — Compañía de Reims. — A las 7 y 10:30.  
CORTES DE ROSA PINZON. de León y Quitoga, con: Marisa Montesinos y Diga, Marisa Montesinos y Diga, Marisa Montesinos y Diga. — (Tolerado menores).

**CINE**  
MUNDIA. — Desde las 3:15: EL HOMBRE INQUIETO (Tin-Tan); COMO UN TORRENTE (Frank Sinatra y Shirley Mc-Laine); Technicolor. (Aut. mayores).

VICTORIA. — Desde las 3:20: EL HOMBRE INQUIETO (Tin-Tan); COMO UN TORRENTE (Frank Sinatra y Shirley Mc-Laine); Technicolor. (Aut. mayores).

PRINCIPAL. Director: Renzo Me. Anita Ekberg y George Marshall. Cinemascope, Eastmancolor. CONTRABANDO EN NAPOLES. Director: Lucio Fulci (Armando Calvo y Giovanna Ralli, Toto y Juanjo Mendel). (Aut. mayores).

AVENIDA. — Desde las 3:00: EL HOMBRE INQUIETO (Tin-Tan); COMO UN TORRENTE (Frank Sinatra y Shirley Mc-Laine); Technicolor. (Aut. mayores).

PRINCIPAL. Director: William Wyler. Charlton Heston, Jack Hawkins, Anne Bancroft y Stephen Boyd). Cinemascope. (Tolerado menores).

PRINCIPAL. — Desde las 3:30: MANO EN LA MIA (Danny Kaye y Bing Crosby); VISTAVISION Technicolor. — BOMBAS PARA LA PAZ (Fernando Fernán Gómez y Anita Martínez). (Tol. menores).

PRINCIPAL. — Desde las 3:30: EL HOMBRE INQUIETO (Tin-Tan); COMO UN TORRENTE (Frank Sinatra y Shirley Mc-Laine); Technicolor. (Aut. mayores).

PRINCIPAL. — Desde las 3:00: MANO EN LA MIA (Danny Kaye y Bing Crosby); VISTAVISION Technicolor. — BOMBAS PARA LA PAZ (Fernando Fernán Gómez y Anita Martínez). (Tol. menores).

PRINCIPAL. — Desde las 3:30: EL HOMBRE INQUIETO (Tin-Tan); COMO UN TORRENTE (Frank Sinatra y Shirley Mc-Laine); Technicolor. (Aut. mayores).

PRINCIPAL. — Desde las 3:30: EL HOMBRE INQUIETO (Tin-Tan); COMO UN TORRENTE (Frank Sinatra y Shirley Mc-Laine); Technicolor. (Aut. mayores).

PRINCIPAL. — Desde las 3:30: EL HOMBRE INQUIETO (Tin-Tan); COMO UN TORRENTE (Frank Sinatra y Shirley Mc-Laine); Technicolor. (Aut. mayores).

PRINCIPAL. — Desde las 3:30: EL HOMBRE INQUIETO (Tin-Tan); COMO UN TORRENTE (Frank Sinatra y Shirley Mc-Laine); Technicolor. (Aut. mayores).

PRINCIPAL. — Desde las 3:30: EL HOMBRE INQUIETO (Tin-Tan); COMO UN TORRENTE (Frank Sinatra y Shirley Mc-Laine); Technicolor. (Aut. mayores).

PRINCIPAL. — Desde las 3:30: EL HOMBRE INQUIETO (Tin-Tan); COMO UN TORRENTE (Frank Sinatra y Shirley Mc-Laine); Technicolor. (Aut. mayores).

PRINCIPAL. — Desde las 3:30: EL HOMBRE INQUIETO (Tin-Tan); COMO UN TORRENTE (Frank Sinatra y Shirley Mc-Laine); Technicolor. (Aut. mayores).

PRINCIPAL. — Desde las 3:30: EL HOMBRE INQUIETO (Tin-Tan); COMO UN TORRENTE (Frank Sinatra y Shirley Mc-Laine); Technicolor. (Aut. mayores).

PRINCIPAL. — Desde las 3:30: EL HOMBRE INQUIETO (Tin-Tan); COMO UN TORRENTE (Frank Sinatra y Shirley Mc-Laine); Technicolor. (Aut. mayores).

SABADO 10 DE JUNIO

# EL MOLINO

REAPERTURA

## 50 ARTISTAS

## 2 ORQUESTAS

RESERVE SU MESA - Teléf. 21144



Fragante como las flores

Estará Ud. segura de que nada enturbiará su encantadora presencia si, cada mañana, toma la precaución de aplicarse un ligero toque de



hamodoro

# Vitamol

El desodorante de efecto seguro y acción persistente.

Con la garantía de HAMOL, S. A. ZURICH

PRESENTACION. En frasco pulverizador y en barra

# Anuncios económicos

- SE PRECISAN** vendedores carnet primera, edad máxima 30 años; presentarse en Uctam 60. (13)
- ELECTRICISTAS.** Preciso oficiales instaladores, electricistas y mecánicos electricistas. Electromóvil Aragón 8 (Tallers Lufs Martí 9). (15)
- APRENDIZAS** se necesitan para taller de Sastrefa. Indispensable certificado de escolaridad. Presentarse en San Magín nº 150. (17)
- NECESITARIA** oficiales y aprendizas cosedoras e máquina en fabrica género de punto. Bien retribuidos. Antich, -16, Sta. Catalina. (18)
- SE NECESITA** conductor Iso-Carro carnet 3º, presentarse con referencias: Fray Luis Jaumé, 2. (14)
- SIRVIENTAS** buenas colocamos. Información Comercial. San Jaime, 19, interior. Teléfono 13123. (11)
- SE PRECISA** joven 17-19 años ayudante dependiente conocimiento idiomas. Plaza Rosario, 1. (13)
- SE PRECISAN** carpinteros oficiales. Informes: Guai, 24. (10)
- SE NECESITA** Conserje o Vigilante de noche con referencias para Residencia de lujo en Calamayor. Teléfono 16475. (17)
- SOSTENERAS,** se precisan, trabajo bien remunerado todo el año. Luna, 40, 7 a 9 tarde. (15)
- SIRVIENTA** con referencias de 18 a 35 años casa tres familia mayores, sepa algo cocinar. Sueldo 1.300. R.: Sindicato, «133 principal. (Preferencia mallorquina). (23)
- INTERPRETE** chofer guía español, francés, alemán, busca empleo. Informes, esta Admón. (11)
- BLANQUEOS** Palma con cepillo en fachadas e interiores pintores Calle Pólvora, nº 21. Tel. 25954. 24408. (16)
- CHOFERES,** con carnet de 1º clase, jóvenes, activos, a sueldo y comisión con buenos ingresos interesados. Presentarse en Tomás Forteza, 14. (21)
- INTERESA** chofer carnet primera buenas referencias y conocedor Palma en Transportes Miralles, Via Roma, 8. (15)
- SE NECESITAN** aprendizas de dependientas. Teléfono 14921. (10)
- REPRESENTANTE.** Lo solicita importante Laboratorio, habituado a la visita médica para la propaganda de sus especialidades. Dirigirse por escrito a J. M. C. Mesquida, 9, 3º. (25)
- NECESITASE** cocinera buen sueldo. Hostal Es Moll. Deyá. Tel. núm. 9. (10)
- SE NECESITAN** señoritas para coser y planchar en taller de confección. Informes: Arco de la Merced, 1 GAMA. (18)
- IMPORTANTE EMPRESA** necesita botones, edad 16 años. Presentarse calle Honderos, 32. (11)
- URGE** administrativo de 20 a 25 años. Informes esta Admón. (10)
- SF NECESITAN** aprendizas de 14 a 18 años. Merced, 12. (10)

HOY

ESTRENO SENSACIONAL!

EN LAS PANTALLAS DE

Palacio AVENIDA

SALA Astoria

UN FILM VERDADERO, ACTUAL Y ESPECTACULAR

BENGALA FILMS SA.



Anita Ekberg  
George Marchal

# APOCALIPSIS

SOBRE EL RIO AMARILLO

TECHNICOLOR

UN EPISODIO VIBRANTE Y DRAMATICO DE LA GRAN TRAGEDIA CHINA

Filmada en los escenarios naturales de la ciudad milenaria

En el mismo programa:

## Contrabando en Nápoles

CON GIOVANNA RALLI - ARMANDO CALVO y TOTO

(Prog. aut. mayores)

HORARIO DE SESIONES:

AVENIDA: 3, 6 y 9 - ASTORIA: 3:15, 6:30 y 9:30

MIERCOLES NOCHE

en sesión única

# ARCHIMEDES LE CLOCHARD

Versión original francesa

ESTRENO INMEDIATO:

# UN ANGEL TUVO LA CULPA

## AFRICA, el continente del mañana

- IV -

Nigeria, con 35 millones de habitantes, sólo cuenta con 532 médicos y 20 ingenieros

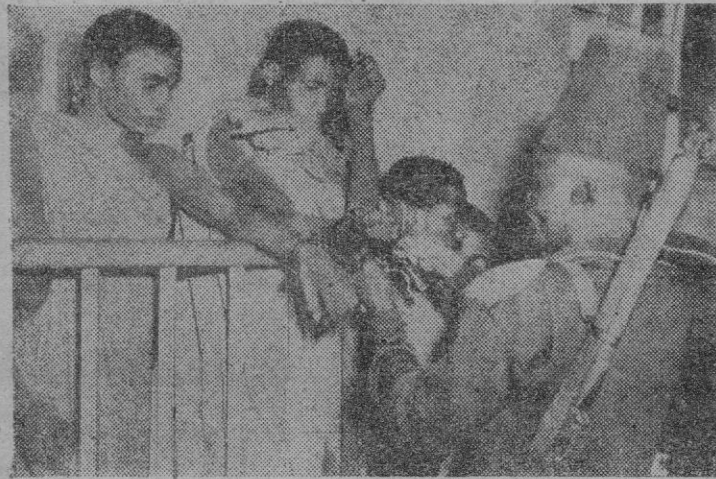
El futuro incierto del hombre blanco en estos países

Las minas de oro de Ghana y el pésimo negocio de su Gobierno

Por Livio PESCE

El ministro de Industria y Comercio de la República de Somalia se llama Seck Abdullah Moamud, tiene 36 años de edad y es licenciado por la Universidad de Roma. Trabaja de la mañana a la noche en una oficina modesta, en donde puede verse un gráfico de los pozos de agua que existen y los que se proyectan, que fue hecho en la época en que los ingenieros militares italianos abastecían a Somalia. Cuando el autor de estas notas le hizo algunas preguntas sobre la actividad económica de su País, el ministro contestó con una sonrisa un poco embarazosa: «No me pida datos estadísticos precisos: no se los podría facilitar. He conseguido la licenciatura hace tan sólo nueve meses y soy ministro de Industria y Comercio desde hace seis».

Para comprender la nueva África es necesario situarse en el lugar de ese



La justicia se dicta de un modo rudimentario. Y feroz. Las penas con que se castiga a los delincuentes no siempre están basadas en las fuentes del Derecho. Las leyes se fundamentan en ancestrales costumbres, a veces bárbaras. — (Foto Pyresa).

joven somalo enviado desde Mogadiscio a Roma, después de una sumaria instrucción elemental y nombrado ministro apenas consiguió su licenciatura en Ciencias Políticas. Con la cabeza llena de ideas y sensaciones turbadoras, tiene que afrontar una situación que preocuparía a un estadista de probada experiencia. Sus colaboradores proceden de la selva. Y la nación que el doctor Moamud sueña industrializar vive cabalgando en camellos y cultivando plátanos, sin conocer siquiera un idioma escrito. Incluso en las zonas donde la naturaleza es feraz y tiene un clima salubre, se carece de directores de granjas, de técnicos, de trabajadores capaces de emprender una revolución industrial de la que África tiene urgente necesidad.

En Etiopía, la tierra pertenece al Emperador, que la distribuye entre los ras y los notables que le son fieles. Los campesinos trabajan con sistemas primitivos. La carencia de una legislación sobre la propiedad retrae a los capitalistas extranjeros. Nigeria puede abastecerse a sí misma. Pero con un beneficio medio de unas cinco mil pesetas anuales por habitante no consigue industrializar la agricultura ni incrementar la producción de sus fábricas. De treinta y cinco millones de nigerianos apenas si hay 532 médicos, 644 abogados y 20 ingenieros. De ahí que las mayores industrias estén dirigidas por blancos, mientras al sur del Sahara, los africanos dejan voluntariamente a los hindúes, mediterráneos y hebreos el monopolio del comercio. La presencia de millones de comerciantes asiáticos complican el problema racial.

### EL HOMBRE BLANCO SE PREGUNTA CUAL SERA SU FUTURO

En las proximidades de Addis Abbeba, en la carretera que conduce al aeropuerto, se ha construido una fábrica de madera que trabaja a pleno rendimiento. Perteneció a una firma italiana y sus directores están tan satisfechos que ni durante el desarrollo del sangriento golpe de Estado del pasado diciembre se hicieron a la idea de abandonar Etiopía. El éxito de estos industriales nació de una idea simple: En Etiopía nadie podía fabricar lo que ellos producían debido a un «boom» que debía durar muchos años. Han corrido el riesgo de invertir capital para producir madera destinada a la ebanistería y a la construcción, y ahora el negocio marcha próspero. Pero ¿cuánto durará su «suerte»? «Todo depende —dice uno de los propietarios— de la situación política. Si permanece estable, podremos continuar, pero si de verdad estalla la revolución, tendremos que irnos». Pero aún admitiendo la hipótesis de que los «progresistas» etíopes desencadenaran la revolución «en serio» la madera para la ebanistería y la construcción siempre sería necesaria. Y como no existen industriales africanos capaces de producirla, serían otros blancos los que se harían cargo de la citada fábrica.

Todos los Estados independientes de África, se encuentran en esta situación. Y por tanto las perspectivas que se ofrecen al hombre blanco que trabaja, con las mismas: Invertir capital corriendo el riesgo de perderlo antes de que produzca frutos, o renunciar a la empresa. En teoría las regiones y los sectores que presentan buenas perspectivas son muchos. Desde Egipto a la Costa de Marfil, de Marruecos a Madagascar, África tiene hambre de capitales y urgente necesidad de fábricas, de máquinas agrícolas, de obras públicas y de centrales eléctricas. Un economista que prescindiese de la situación política no sabría qué país aconsejar dada la vastedad del mercado africano. Pero África no se puede considerar sólo un gran mercado. Y los hombres de empresa que no someten sus proyectos económicos a la evolución política no sirven con lealtad a sus intereses ni a la causa del mundo occidental.

### UN MAL NEGOCIO

Uno de los últimos ejemplos ha tenido lugar en Ghana, hace algunas semanas. El presidente Nkrumah —el cual realiza, como la mayor parte de los dirigentes africanos una política imprevisible y contradictoria— de un lado exhorta a los europeos y a los americanos a invertir capitales y por el otro lado amenaza con nacionalizar las empresas privadas. El instrumento de que se sirve para llevar a cabo esta acción paradójica son las siete minas de oro que los ingleses explotan en Ghana, de la que extraen una gran fortuna cada año. El pasado verano, Nkrumah decretó un aumento de salarios de unas 80 — pesetas al día por cada minero, que en realidad ganan poquísimo. Los propietarios británicos afirmaron, haciendo cuentas, que el aumento anulaba los subsidios generosos del mismo Nkrumah a la sociedad que hace posible seguir trabajando las minas menos productivas. Para abonar esos aumentos, según los ingleses, era necesario cerrar dos de estas minas, dejando sin trabajo a unos dos mil trabajadores. Nkrumah estudió el caso, después amenazó con dictar una ley que habría impuesto duras gabelas a los propietarios que hubieran cerrado sus minas sin el consentimiento del gobierno.

# NOSOTROS, LOS TRAIIDORES

(LAS ASOMBROSAS REVELACIONES DE DOS ESPIAS INGLESSES AL SERVICIO DE MOSCU)

Por ETHEL GEE

(Condenada a 15 años de prisión por espionaje)

Recordaré hasta el día de mi muerte las palabras solemnes, serenas que pronunció el Presidente del Tribunal de Old Bailey enfundado en su toga escarlata.

—No puedo creer que el motivo de sus acciones fuera el cariño por Houghton. Por el contrario, creo que usted actuó por dinero...

Sé que merezco ser castigada por las cosas terribles que he hecho, pero juro solemnemente que Lord Parker se equivocó cuando dijo que traicioné a mi país por dinero. Fui traidora por amor, y tan solo por esto.

Todavía estoy enamorada de Harry Houghton y espero que, cuando hayamos cumplido nuestra condena, nos casaremos.

Sé que muchas personas, especialmente mujeres, estarán de acuerdo con la dura opinión de Lord Parker. Estarán de acuerdo en que arruiné mi vida y que puse en peligro la de miles de compatriotas míos en caso de que haya otra guerra.

El proceso que siguió contra mí en Old Bailey fue justo y legal, pero en él no se dijo toda la verdad.

Creo que mis compatriotas serán también justos conmigo cuando sepan toda la historia de mi amor por Harry Houghton. Cuando lean mi historia sentirán hacia mí más compasión que odio.

### MI INTERES POR HARRY

No pretendo hacer creer que me enamoré de Harry la primera vez que le vi. Al fin y al cabo, yo tenía entonces treinta y ocho años y había estado enamorada antes varias veces. Sé lo que es la congoja de un compromiso roto y la dolorosa aflicción que produce la muerte de un novio en la guerra.

En aquella época, Harry era un empleado tímido y agradable que trabajaba en un despacho vecino al mío en el Centro de Investigaciones Submarinas de Portland, Dorset, principal base de la preparación antisubmarina en la Gran Bretaña.

A veces comíamos juntos en la cantina o jugábamos a las flechas, pero siempre en grupos de seis o siete personas.

Noté que Harry con frecuencia parecía triste y en seguida lo atribuí a que bebía demasiado. No era un secreto para nadie que Harry se emborrachaba con frecuencia y que su salud se estaba desmoronando.

Harry solía ir y volver cada día de la oficina en su coche «Consul» y, con frecuencia, después del trabajo, me llevaba hasta cerca de mi casa en Hambro Road, Portland. Empecé a compadecer sinceramente a aquel hombre solitario que parecía abrumado por las penalidades.

A veces, durante la pausa que se hacía en el trabajo para comer,

## «FUI TRAIIDORA POR AMOR, Y TAN SOLO POR ESTO»

### «Cuando me enamoré de Harry, acepté ciegamente todo lo que me contaba»

### «El proceso que se siguió contra mí en Old Bailey fue justo y legal, pero en él no se dijo toda la verdad»

### «Cuando conocí a Alex Johnson no sabía que se irataba de Gordon Lonsdale, el hombre clave de la red de espionaje en que todos estábamos comprometidos»

hacíamos una excursión a los acantilados del cercano Portland Bill. Cuando llovía, comíamos unos bocadillos en una pequeña cabaña de madera que yo poseía detrás del faro.

Empecé a encontrarme segura cuando estaba con Harry. Entonces tenía cerca de cuarenta años y no buscaba una pasión profunda, sino precisamente seguridad y confianza.

La única dificultad era mi familia. Estaba segura que si se enteraban de que mantenía relaciones con un hombre de no muy buenas costumbres se disgustarían y no quería hacer nada que pudiera herirlos. Por ello no le dije nada de Harry y con frecuencia les conté mentiras sobre la procedencia de las flores que constantemente me enviaba.

### LA FAMILIA

Yo vivía con mi madre Lily, y mi tía Elisabeth que desde hacía años estaba postrada en cama, ambas de cerca de ochenta años. El dueño de la casa era mi tío Jack y como mi padre murió cuando yo tenía dieciocho años, todos se habían portado magníficamente conmigo. Por ello creía que lo menos que podía hacer era acompañarles en los últimos años de su vida.

Naturalmente, no por esto dejé de seguir viendo a Harry.

A veces, después del trabajo no me llevaba directamente a mi casa, sino que nos deteníamos a tomar algunas copas por el camino y en la Posada del Olmo en Langton-Herring. Así empecé a conocer un nuevo Harry.

Hablando en la barra con sus amigos, comerciantes de la localidad, campesinos ricos y gentes de carrera, Harry era la figura dominante. Pronto me di cuenta de que gastaba mucho dinero y que en este capítulo no quedaba a la zaga de personas que evidentemente disfrutaban de mucha mejor posición que él.



Vista del «bar» instalado en el domicilio de Harry Houghton, discretamente camuflado. — (Foto Europa Press).

El anuncio fue interpretado como un primer paso hacia la nacionalización de las minas y los ingleses advirtieron a Nkrumah que si se proponía apoderarse de los yacimientos sin responder con una adecuada indemnización a los propietarios, nadie invertiría capital en Ghana. En febrero Nkrumah varió de táctica y para aplacar las ansias de los hombres de negocio occidentales propuso cambiar los paquetes de acciones de cinco minas poco productivas ofreciendo casi el doble del valor del que tenían en la Bolsa de Londres. En el plazo de veinticuatro horas las cotizaciones de aquellas minas subieron el 100 por 100 y cuarenta mil accionistas se precipitaron a venderlas. Los propietarios de la mina satisfechísimos, dijeron que Nkrumah había adoptado «el método más civilizado que se pudiera imaginar» para llegar a la nacionalización. Pero cuando los expertos financieros de Ghana, hagan cuentas y se encuentren en la necesidad de saldar el déficit con que se han comprometido, el problema volverá sobre el tapete. Y si en el interín los ingleses no han arbitrado una solución satisfactoria, Nkrumah pedirá ayuda a los soviets.

(Una exclusiva para «BALEARES» de Pyresa. Prohibida la reproducción)

- IV -

ba pasar la noche en un hotel. Por una parte, era demasiado nerviosa.

Como siempre Harry me dio una solución: —Vete al Club de Ex Combatientes de la Victoria. Es barato, hay un ambiente agradable y no parece en absoluto un hotel.

Pero había una dificultad. Como que durante la guerra pertenecí al NAAFI, no era ex-combatiente en el sentido estricto de la palabra, así que, en principio, no podía ser socio del Club.

Harry lo arregló en seguida.



Ethel Gee, compañera de Houghton, en los alrededores de Portland. — (Foto Europa Press)

conseguí una solicitud de ingreso y la rellené a nombre de la señora E. E. Houghton, diciendo que nos habíamos casado en Copenhague en 1951.

### HARRY Y LA BEEIDA

Harry cada vez bebía más. Cuando salíamos a tomar unas copas, se estaba siempre hasta la hora de cerrar y luego, ya en el remolque, seguía bebiendo gin y tonics.

Noté que después de sus viajes a Londres solo, bebía más. En 1958, Harry fue trasladado del Centro de Investigaciones Submarinas a la Unidad Auxiliar de Reparación de puestos. Ya no trabajaba en el despacho al lado del mío, sino en otro lugar del arsenal, pero no me preocupé demasiado, porque por las noches seguía recogiendo después del trabajo, para dar juntos un paseo.

Ahora sé que el traslado de Harry tuvo lugar después de una inspección de los servicios de seguridad, a consecuencia de la desaparición de unos documentos del Centro de Investigaciones Submarinas. No sé si ya entonces las autoridades sospechaban de Harry.

Poco después, Harry decidió cerrar el remolque y regresar a su casa de campo de Moadow West Rodad, de Weymouth.

La casa estaba bastante estrepeada y ayudé a Harry a arreglarla de arriba abajo.

En esta época, Harry y yo tuvimos nuestra única discusión importante. Estábamos en el piso superior y le ayudaba a empacar una pared, cuando se oyó un fuerte ruido en la cocina. Casi caí escaleras abajo. La cocina estaba hecha un desastre. La olla estaba hecha pedruzcos y todo estaba lleno de pedruzcos de asado islandés. Casi lloré.

Harry bajó y se paró en la puerta de la cocina, riéndose a carcajadas. Le hubiera matado. Después de aquello, estuvimos dos días sin hablarnos.

No todos los silencios que habíamos entre nosotros se podían explicar tan fácilmente. Con frecuencia Harry se sentaba frente a la televisión, bebiendo gin y tonics, escuchando música clásica a la que los dos éramos aficionados. Él sonaba en su magnífica radio de mola nueva.

Me preocupaba mucho Harry. Creí que un viaje a Londres a ver un espectáculo, le gustaba. A Harry siempre le gustaba «al humo», como él decía.

El resultado fue mejor de lo que yo esperaba. Harry pareció alegrarse mucho ante la perspectiva: —Bunty, has tenido una magnífica idea. Después del espectáculo, tomaremos una copa con un amigo mío que se llama Alex Johnson y es agregado naval de la embajada norteamericana. Te gustará.

Aguella fue la primera vez que oí el nombre de Alex Johnson. Más tarde lo conocí mucho mejor como Gordon Lonsdale, a quien el Tribunal condenó a veinticuatro años de prisión en la que todos estábamos comprometidos.

(Copyright by Mirror Features, London. Derechos de lengua española reservados por EUROPA PRESS, Madrid).